

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 79 (1961)  
**Heft:** 7

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.60, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50;  
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Retimag AG., Zürich.

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 183769-183778.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle (Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im November 1960). — Office suisse de compensation (résultats du service réglementé des paiements en novembre 1960).

Indien: Einfuhrvorschriften. — Inde: Prescriptions à l'importation.

Diplomatische Vertretungen. — Représentations diplomatiques.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

##### Deuxième insertion

Par ordonnance du 12 décembre 1960, le président du Tribunal somme le détenteur inconnu de l'action N<sup>o</sup> 55, au porteur, de la Société Procena S.A., Genève, au nominal de 1000 fr., de la produire au greffe du Tribunal dans un délai de 6 mois à compter de la première insertion de la présente publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. R. XI. (54<sup>a</sup>)

Tribunal de première instance, Genève:  
F. Thévenoz, président.

Le détenteur d'une obligation N<sup>o</sup> 2597 de la Sté Foncière d'Extension SA, rue Pichard 12, à Lausanne, tranche novembre 1955 avec coupons N<sup>o</sup> 2 et suivants, au nominal de 500 fr., réduite à 483 fr. 20 par amortissement effectué le 30 octobre 1956, est sommé de me la produire jusqu'au 31 juillet 1961. (76<sup>a</sup>)

Le président du  
Tribunal civil du district de Lausanne:  
J.G. Favey.

Le détenteur du livret de dépôts au porteur N<sup>o</sup> 600849 de la Banque cantonale vaudoise, Lausanne, créé le 25 avril 1957, créancier de 4525 fr. 10, est sommé de me le produire jusqu'au 31 juillet 1961. (77<sup>a</sup>)

Le président du  
Tribunal civil du district de Lausanne:  
J.G. Favey.

Nous, président I du Tribunal du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de la part sociale de la Bonne Presse du Jura, Porrentruy, N<sup>o</sup> 165, avec coupons N<sup>os</sup> 36 et suivants de produire ce titre à notre greffe dans un délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (73<sup>a</sup>)

Porrentruy, 5 janvier 1961. Le président I du Tribunal du district de Porrentruy: Jobé.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Die nachstehend aufgeführten Obligationen der USEGO Union Schweiz-Einkaufs-Gesellschaft Olten sind kraftlos erklärt:

#### A. Garantie-Obligationen

Nr.	Betrag Fr.	Ausgestellt auf	Datum der Ausstellung
Lit. D 17857	500	Pierre Jaquet, Villars s. Glâne	30. VI. 1955
Lit. D 18760	500	Emil Schmid-Christen, Reinach/AG	26. III. 1957
Lit. D 19289	500	Frl. Marie Keller, Aarburg	29. V. 1957
Lit. D 4709	500	A. Müller-Müller, Kirchleerau	31. III. 1938
Lit. D 19046	500	Joh. Georg Hasler, Eschen	30. III. 1957
Lit. D 19817	500	Max Perruchoud-Zufferey, Chalais	28. XII. 1957
Lit. D 8163	500	H. Benz-Müller, Locarno-Monti	28. II. 1946
Lit. E 61	1000	Frl. B. und F. Meili, Rütli/ZH	14. XI. 1929
Lit. D 3689	500	Aug. Schaub-Griener, Gelterkinden	31. X. 1933

Lit. D 4921	500	Aug. Schaub-Griener, Gelterkinden	27. V. 1938
Lit. D 6345	500	Aug. Schaub-Griener, Gelterkinden	3. IV. 1941
Lit. D 8662	500	Aug. Schaub-Griener, Gelterkinden	14. V. 1946
Lit. D 10224	500	Aug. Schaub-Griener, Gelterkinden	31. III. 1917
Lit. D 11727	500	Aug. Schaub-Griener, Gelterkinden	31. III. 1948
Lit. D 13505	500	Emilio Ostinelli, Chiasso	28. II. 1950
Lit. D 14906	500	Emilio Ostinelli, Chiasso	31. III. 1951
Lit. D 16407	500	Emilio Ostinelli, Chiasso	31. III. 1953
Lit. D 1824	500	Louis Décaillet, Sion	9. IV. 1930
Lit. D 2709	500	Louis Décaillet, Sion	30. IV. 1931
Lit. D 5285	500	Louis Décaillet, Sion	24. IV. 1939
Lit. D 10853	500	Louis Décaillet, Sion	31. III. 1947
Lit. E 675	1000	Louis Décaillet, Sion	10. XII. 1929
Lit. E 3137	1000	Louis Décaillet, Sion	31. III. 1917
Lit. E 3655	1000	Louis Décaillet, Sion	31. III. 1948
Lit. D 7635	500	Anton Wettstein, Aadorf	1. VI. 1944
Lit. D 8570	500	Anton Wettstein, Aadorf	6. V. 1946
Lit. D 9815	500	Anton Wettstein, Aadorf	31. III. 1947
Lit. E 2944	1000	Anton Wettstein, Aadorf	1. VI. 1944

#### B. Kassa-Obligation

Lit. B 10118	500	Inhaber	27. III. 1957
--------------	-----	---------	---------------

Olten, 9. Januar 1961. Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:  
(74) Dr. A. Kellerhals.

Le 9 janvier 1961, j'ai prononcé l'annulation de la police d'assurance suivante: police d'assurance «Patria», société mutuelle d'assurance sur la vie à Bâle, N<sup>o</sup> 1a 800198 du 1<sup>er</sup> mai 1957, au nom de Laurelle Ott, capital assuré 25 000 fr. (75)

Le président du  
Tribunal civil du district de Lausanne:  
J.G. Favey.

#### Widerrufe — Révocations

Le 9 janvier 1961, j'ai révoqué mon prononcé du 2 août 1960, ouvrant la procédure d'annulation du livret de dépôt au porteur N<sup>o</sup> 600338 de la Banque cantonale vaudoise, créé le 3 janvier 1957, créancier de 1024 fr. 05. (78)

Le président du  
Tribunal civil du district de Lausanne:  
J.G. Favey.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

22. Dezember 1960.

Reklametechnik G.m.b.H., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Dezember 1960 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Ihr Zweck sind Fabrikation von und Handel mit reklame-technischen, photographischen und graphischen Artikeln aller Art sowie Handel mit verwandten Produkten. Sie ist befugt, Grundstücke zu erwerben. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind Louise Bächli, von Würenlingen (Aargau), in Zürich 7. und Wolfgang Schwieder, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 7. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift sind die Gesellschafter Louise Bächli und Wolfgang Schwieder. Geschäftsdomizil: Eierbrechtstrasse 82 in Zürich 7.

30. Dezember 1960.

Bieri-Reklamen A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Dezember 1960 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Reklameberatung, Fabrikation, Verkauf und Vermietung von Reklameartikeln und der Handel mit solchen, insbesondere mit Reklameuhren. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 45 000 liberiert. Die Gesellschaft erwirbt Mobilien gemäss Aufstellung im Sacheinlagevertrag vom 8. Dezember 1960 zum Preise von Fr. 5000, das voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Hans Strübin, von Liestal und Zürich, in Zürich. Kollektivprokura ist erteilt an Walter Bieri, von Escholzmatt, in Zürich. Er zeichnet ausschliesslich mit Hans Strübin, der seinerseits Einzelunterschrift führt. Geschäftsdomizil: Winkelriedstrasse 1 in Zürich 6.

## Bern - Berne - Bern

## Bureau Bern

23. Dezember 1960. Vertretungen.  
Oscar Tagmann, in Bern, Vertretungen der Textilbranche (SHAB. Nr. 228 vom 28. September 1956, Seite 2158). Die Firma wird infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Oscar Tagmann, Nachfolger: René Tagmann», in Bern, gelöscht.

23. Dezember 1960. Textilagentur; Gewebe.  
Oscar Tagmann, Nachfolger: René Tagmann, in Bern. Inhaber der Firma ist René Alfred Tagmann, von Bern und Altstätten (St. Gallen), in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Oscar Tagmann», in Bern. Einzelprokura ist erteilt an Oscar Adolf Tagmann, von Bern und Altstätten (St. Gallen), in Bern. Textilagenturen und Handel mit Geweben. Amthausgasse 2.

## Bureau Büren an der Aare

22. Dezember 1960. Uhrgläser.  
Plexo S.A., in Lengnau, Fabrikation von Uhrgläsern (SHAB. Nr. 51 vom 26. März 1951, Seite 782). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Dezember 1960 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Weitere publikationspflichtige Tatsachen werden von der Statutenänderung nicht betroffen.

23. Dezember 1960.  
Pivotages Schlup, in Lengnau, Fabrikation von Pivotagesassortiments für Roskopfführen und -wecker und Handel damit (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1957). Einzelprokura wurde erteilt an Heidi Schlup geb. Gribi, von und in Lengnau (Bern), Ehefrau des Inhabers.

28. Dezember 1960. Uhren usw.  
Euciar S.A., in Lengnau (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1959). An Enrique Loppacher, von Trogen, in Nidau, wurde Prokura erteilt. Er zeichnet zu zweien.

28. Dezember 1960. Bauunternehmung.  
Lihéro Grossi, Zweigniederlassung in Dicssbach bei Büren, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1948, Seite 1866), mit Hauptsitz in Schnottwil. Diese Filiale wird infolge Löschung der Hauptniederlassung (SHAB. Nr. 303 vom 26. Dezember 1960, Seite 3708) von Amtes wegen gestrichen.

## Bureau de Delémont

27 décembre 1960. Matériel de chauffage, etc.  
Durex S.A. Develier, à Develier. Suivant acte authentique et statuts du 10 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de fabriquer, acheter et vendre du matériel de chauffage et du matériel électrique, assumer la représentation de tel matériel et de participer à de telles affaires. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives et entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. L'unique administrateur est René Dürig, de Jegenstorf, à Develier. Il engage la société par sa signature individuelle.

## Bureau de Porrentruy

30. décembre 1960. Boîtes de montres.  
Charles Croisier S.A., à Cœuve, fabrication et commerce de boîtes de montres métal et acier (FOSC. du 27 novembre 1957, N° 278, page 3104). Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 28 décembre 1960, la société a décidé de transférer son siège à Porrentruy. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Bureaux: Route d'Alle 56.

30. décembre 1960. Instruments de précision, etc.  
Edgar Spoléro, à Montignez, fabrication d'instruments, outils et appareils de haute précision (FOSC. du 3 mai 1957, N° 102, page 1190). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

31. Dezember 1960.  
Bank Pio Blättler, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Pio Blättler, von Hergiswil a.S., in Luzern. An seine Ehefrau Maria Blättler-Brun, von Hergiswil a.S., in Luzern, ist Einzelprokura erteilt. Bankgeschäft. Waldstätterstrasse 8.

31. Dezember 1960. Wein usw.  
Bataillard & Cie. A.G., in Luzern, Weine usw. (SHAB. Nr. 306 vom 31. Oktober 1958, Seite 2551). Laut öffentlicher Urkunde vom 20. 22. Dezember 1960 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern.

31. Dezember 1960. Spielwaren usw.  
Frau V. Käser-Hildbrand, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Verena Käser geborene Hildbrand, von Dürrenroth, in Luzern. Handel mit Spielwaren und andere Vertretungen. Weinberglistrasse 66.

31. Dezember 1960. Marktforschung usw.  
A. C. Nielsen S.A., in Luzern, Marktforschung usw. (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1960, Seite 44). Kollektivprokura wurde erteilt an Walter Rudolf Zollinger, von Egg und Weiach (Zürich), in Kriens. Er zeichnet mit je einem andern Unterschriftsberechtigten.

31. Dezember 1960. Artikel für Gesundheitspflege.  
A. Schubiger & Co. A.G., in Luzern, Artikel für die Gesundheitspflege usw. (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1957, Seite 2646). Laut öffentlicher Urkunde vom 4. Februar 1960 wurde eine teilweise Statutenrevision vorgenommen, wodurch folgende Tatsachen berührt werden: Nach Teilung der 30 auf Fr. 5000 lautenden Aktien in je 10 Aktien zu Fr. 500 zerfällt das Grundkapital von Fr. 150 000 in 300 Inhaberaktien zu Fr. 500. Es ist voll liberiert. Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident und neu Delegierter ist Dr. Albert Schubiger; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Vizepräsident ist Dr. Ing. Ernst Naef-Schmid, von Brunradern (St. Gallen), in Luzern (neu), und Sekretär Friedrich Müller, von und in Luzern (neu). Die beiden Letztgenannten zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem Kollektivprokuristen Josef Heller, von und in Luzern. Hans Schwaninger-Schubiger und lic. oec. Armin Schubiger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Nelli Schwaninger-Schubiger sind erloschen.

31. Dezember 1960.  
Schweizer-Annoncen A.G. «ASSA» Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expedition, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 164 vom

17. Juli 1957, Seite 1936), mit Hauptsitz in Zürich. Carl Meyer, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

31. Dezember 1960.  
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassungen in Luzern (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1960, Seite 727) und Horw (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1960, Seite 935/936), mit Hauptsitz in Bern. Arthur Studer, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Alfred Bortler, von Interlaken, in Lausanne, ernannt. Ihm und den Mitgliedern des Verwaltungsrates Dr. Franz Hammer, von und in Solothurn, und Dr. Paul Hofmann, von Eschenbach (St. Gallen), in Rapperswil (St. Gallen), wurde Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen erteilt.

31. Dezember 1960.  
Treuhand A.G. «Romea», in Luzern, Treuhandfunktionen (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1960, Seite 20). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Dezember 1960 hat sich diese Aktiengesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung kann indes mangels Zustimmung der Eidg. Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

31. Dezember 1960. Kolonialwaren, Wein usw.  
Josef Hunn-Kaufmann, in Luzern, Handel mit Kolonialwaren, Weinen und Spirituosen (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1958, Seite 2906). Die Geschäftsnatur wurde ergänzt mit: Verschiedene Vertretungen.

## Glarus - Glaris - Glarona

30. Dezember 1960.  
Immobilien-Gesellschaft «Citronenbaum», in Glarus. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft mit dem Zweck, insbesondere ihren Mitgliedern preiswürdige und zweckmässige Wohngelegenheiten und Geschäftsräumlichkeiten zu verschaffen. Die Höhe der Anteilscheine beträgt Fr. 50, Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Statuten datieren vom 29. Dezember 1960. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Friedrich Bommer-Gossweiler, von und in Winterthur, ist Präsident; Hedwig Bommer-Gossweiler, von und in Winterthur, ist Vizepräsidentin, und Jakob Walter Guyer, von Uster, in Greifensee, Sekretär. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: bei FIDUSA (A.G.), Kirchweg 4.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Bureau Stadt Solothurn

19. Dezember 1960. Erfindungen, Maschinen usw.  
Ricono S.A., in Solothurn, Erwerb und Verwertung von Erfindungen, Konstruktionen, Handel mit Maschinen usw. (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1959, Seite 733). In der Universalversammlung vom 10. Dezember 1960 wurde laut öffentlicher Urkunde vom gleichen Tage das Aktienkapital von Fr. 100 000 um Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

28. Dezember 1960. Beteiligungen.  
Barheina A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Dezember 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Beteiligungen; sie kann daneben auch andere Geschäfte finanzieller Natur tätigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Alfred Boerlin, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Freie Strasse 88 (bei Dr. Boerlin).

30. Dezember 1960. Rechenmaschinen.  
Sovag Aktiengesellschaft (Sovag Société anonyme) (Sovag Società anonima), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Dezember 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und den Vertrieb von Rechenmaschinen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Hierauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Henri Ernest Sommer, von Wyssachen, in Genf, als Präsident, und Rolf Widmer, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Pfluggasse 5 (bei Treuhand- und Revisionsbureau Paul Frei).

30. Dezember 1960. Vermögensverwaltung usw.  
Interbirs A.G. (Interbirs S.A.) (Interbirs Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Dezember 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vermögensverwaltung und die Durchführung von Finanzierungen. Sie kann bewegliche und unbewegliche Werte aller Art erwerben, verwalten und verwerten, insbesondere Wertschriften, Guthaben und Beteiligungen an anderen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Dr. Fritz Peter Zwicky, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Dufourstrasse 5.

30. Dezember 1960. Kaufmännische Unternehmungen usw.  
Petropol Aktiengesellschaft (Liq., in Basel, Betrieb von und Beteiligung an kaufmännischen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 157 vom 10. Juli 1959, Seite 1959). Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

30. Dezember 1960.  
Lastwagen-Garagierungs-Genossenschaft, in Basel (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1956, Seite 2739). Die Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. Dezember 1960 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

30. Dezember 1960. Anlage von Titeln usw.  
Patrimonia S.A., in Basel, Anlage von Titeln usw. (SHAB. Nr. 231 vom 5. Oktober 1959, Seite 2732). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Herbert Prack, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien. Er führt keine Unterschrift.

## St. Gallen - St-Gall - San Gallo

24. Dezember 1960.

**Genossenschaft für ein Studentenheim an der Handels-Hochschule St. Gallen**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erstellung und Führung eines Studentenheims in St. Gallen. Die Statuten datieren vom 3. Dezember 1960. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 10 bis 16 Mitgliedern. Die Mitglieder des Ausschusses: Hans Albrecht, von Mels, in St. Gallen, Präsident; Prof. Dr. Walter Adolf Jöhr, von Bern, in St. Gallen, Vizepräsident, und Max Brauchli, von und in Weinfelden, Aktuar, sowie das Mitglied des Vorstandes Guido Eigenmann, von Walkkirch, in St. Gallen, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Notkerstrasse 20.

## Aargau - Argovie - Argovia

30. Dezember 1960.

**Darlehenskasse Schupfart**, in Schupfart, Genossenschaft (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1948, Seite 1750). Die Unterschriften von Karl Josef Mathis, Vizepräsident, und August Müller, Aktuar, sind erloschen. Vizepräsident ist nun der bisherige Beisitzer Robert Mathis, von und in Schupfart, und neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Ernst Rohrer, von und in Schupfart. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

30. Dezember 1960.

**Reaktor A.G. (Réacteur S.A.) (Reattore S.A.) (Reactor Ltd.)**, in Würenlingen (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1960, Seite 3058). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1960, Seite 3614) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

30. Dezember 1960. Obst, Landesprodukte.

**Gottlieb Jaeger**, in Rümikon, Handel mit Obst und Landesprodukten (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1949, Seite 2376). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

30. Dezember 1960. Textilwaren.

**Otto Plüss-Müller**, in Zofingen, Handel mit Textilwaren en gros und Vertretungen in Garnen (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1960, Seite 3516). Die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit und Vertretungen für Textilwaren en gros. Neue Geschäftsadresse: Hintere Hauptstrasse 14.

30. Dezember 1960. Velos, Nähmaschinen, Motorräder usw.

**O. & U. Dössegger**, in Seon, Handel mit Velos, Nähmaschinen, Motorrädern und deren Reparaturen, Autoservice-Station und Taxibetrieb (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1957, Seite 1413). Diese Kollektivgesellschaft hat sich per 31. Dezember 1960 aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

30. Dezember 1960.

**Garage Dössegger**, in Seon. Inhaber dieser Firma ist Otto Dössegger-Arber, von und in Seon. Handel mit Autos, Motorrädern und Velos, Betrieb einer Reparaturwerkstätte für Autos, Motorräder und Velos, Service-Station und Taxibetrieb. Lenzburgerstrasse 510.

30. Dezember 1960. Nähmaschinen.

**U. Dössegger**, in Seon. Inhaber dieser Firma ist Ulrich Dössegger-Suter, von und in Seon. Handel mit Nähmaschinen und deren Reparaturen. Lenzburgerstrasse 771.

30. Dezember 1960.

**Treuhandvereinigung A.G.**, in Aarau, Treuhandgeschäfte, insbesondere Bücherrevisionen und Expertisen usw. (SHAB. Nr. 257 vom 3. November 1958, Seite 2928). Die Prokuren von Nestor Nützi und Werner Weilenmann sind erloschen.

30. Dezember 1960.

**Getreidefloeken A.-G.**, in Lenzburg, Fabrikation von und Handel mit Getreidefloeken, Nahrungsmitteln, Futtermitteln und Maschinen zur Herstellung dieser Produkte (SHAB. Nr. 133 vom 12. Juni 1959, Seite 1675). Kollektivprokura ist erteilt worden an Rudolf Büchli, von Elfingen, in Mörlikon, Gemeinde Mörlikon-Wildegg. Er und der Prokurist Adolf Hochstrasser zeichnen mit je einem Einzelunterschriftsberechtigten.

30. Dezember 1960. Elektrische Anlagen usw.

**Hans Frauchiger A.G.**, in Baden, Ausführung sämtlicher Licht-, Kraft-, Wärme-, Telefon- und Kleinspannungs-Anlagen sowie Fabrikation von und Handel mit Beleuchtungskörpern, Haushaltmaschinen und elektrischen Apparaten (SHAB. Nr. 179 vom 5. August 1959, Seite 2198). In der Generalversammlung vom 14. Dezember 1960 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 300 000 auf Fr. 350 000 beschlossen durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert. Die Statuten sind entsprechend geändert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 350 000, eingeteilt in 110 Namenaktien zu Fr. 1000, 500 Namenaktien zu Fr. 100 und 190 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert.

30. Dezember 1960.

**Fluri & Greutert, Treuhand- & Revisions AG.**, in Baden, Übernahme und Führung von Treuhand- und Revisionsfunktionen, Buchhaltungen und Steuermandaten, Übernahme von und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1957, Seite 1996). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. Dezember 1960 wurden die Statuten revidiert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Änderungen erfahren haben. Der Gesellschaftszweck umfasst auch den Erwerb und die Veräusserung von Liegenschaften. Das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 ist auf Fr. 200 000 erhöht worden durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Das Mitglied des Verwaltungsrates Max Fluri ist zum Vizepräsidenten ernannt worden. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Zum Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Dr. René Weber, von Menziken, in Baden. Kollektivprokura wurde erteilt an Bernhard Oeschger, von Gansingen, in Wettingen, und Fred Peter Bracher, von Burgdorf und Madiswil, in Obersiggenthal-Nussbaumen. Die Prokuristen zeichnen zu zweien mit jedem andern Unterschriftsberechtigten. Die Prokura von lic. oec. Max Villiger ist erloschen.

31. Dezember 1960. Optische Instrumente, Photoapparate, phot. Atelier. **Schaich & Sohn**, in Baden, Handel mit optischen Instrumenten und Photoapparaten, photographisches Atelier (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1950, Seite 1416). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist

infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Heinz Schaich», in Baden, erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

31. Dezember 1960. Optische Instrumente, Photoapparate, phot. Atelier. **Heinz Schaich**, in Baden. Inhaber dieser Firma ist Heinz Schaich-Winder, von Brugg, in Baden. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Schaich & Sohn», in Baden. Handel mit optischen Instrumenten und Photoapparaten, photographisches Atelier. Geschäftsadresse: Bahnhofplatz 8.

31. Dezember 1960. Hutfabrikation, Bleicherei, Färberei. **Georges Meyer & Co. Aktiengesellschaft (Georges Meyer & Cie. Société Anonyme)** (Georges Meyer & Co. Limited), in Wohlen, Fabrikation und Vertrieb von allen Artikeln der Hutfabrikation, Betrieb einer Bleicherei und Färberei, Herstellung und Verkauf von Materialien für diese (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1958, Seite 128). Hans Fricker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

31. Dezember 1960.

**Papiersackfabrik Rothrist A.-G. (Fabrique de sacs en papier Rothrist S.A.)**, in Rothrist, Verarbeitung von Papier, insbesondere Herstellung von Säcken (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1960, Seite 980). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Ernst Pfeiffer (technischer Betriebsleiter). Seine bisherige Prokura ist somit erloschen. Neu ist Kollektivprokura erteilt worden an Erich Breitenstein, von Münchenstorf (Basel-Landschaft), in Rothrist.

31. Dezember 1960.

**Alphons Ehrensperger Metallgiesserei**, in Gebenstorf (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1955, Seite 2279). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1959 und Sacheinlagevertrag vom 23. Dezember 1960 an die Firma «A. Ehrensperger AG, Metallgiesserei, Vogelsang bei Turgi», in Gebenstorf, erloschen.

31. Dezember 1960.

**A. Ehrensperger AG, Metallgiesserei, Vogelsang bei Turgi**, in Gebenstorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der Errichtungsurkunde vom 23. Dezember 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Metallgiesserei. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen und Liegenschaften erwerben, die dem Gesellschaftszweck dienen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Alphons Ehrensperger Metallgiesserei», in Gebenstorf, Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1960 und Sacheinlagevertrag vom 23. Dezember 1960. Die Aktiven betragen Fr. 173 568.09, die Passiven Fr. 73 568.09 und der Aktivenüberschuss somit Fr. 100 000. Dieser wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die seit 1. Januar 1960 von der Einzelfirma getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich und die Einladungen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Alphons Ehrensperger, von Dachsen (Zürich), in Gebenstorf. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Büchli 33, Vogelsang bei Turgi.

31. Dezember 1960. Wein, Spirituosen.

**Gebr. Nauer**, in Bremgarten, Handel mit Wein und Spirituosen (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1958, Seite 3553). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 30. Juni 1960 und Sacheinlagevertrag vom 30. Dezember 1960 an die Firma «Gebr. Nauer A.G.», in Bremgarten, erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

31. Dezember 1960. Wein, Spirituosen, alkoholfreie Getränke.

**Gebr. Nauer A.G. (Nauer frères S.A.) (Fratelli Nauer S.A.)**, in Bremgarten. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Errichtungsurkunde vom 30. Dezember 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb des Wein- und Spirituosenhandels sowie den Handel mit alkoholfreien Getränken. Sie kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Firmen des In- und Auslandes, insbesondere an Hotel- und Restaurationsbetrieben, beteiligen und ihrem Zwecke dienliche Vertretungen übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Nauer», in Bremgarten, Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 30. Juni 1960 und Sacheinlagevertrag vom 30. Dezember 1960. Die Aktiven betragen Fr. 1 226 600.56, und die Passiven Fr. 487 758. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 738 842.56. Davon werden Fr. 400 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbestätigung, und die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Jakob Nauer, von und in Bremgarten (Aargau), als Präsident; Alfons Nauer, von und in Bremgarten (Aargau), als Vizepräsident, und Guido Nauer, von und in Bremgarten (Aargau), als Aktuar. Sie führen Einzelunterschrift. Weiterer Verwaltungsrat ohne Unterschrift ist Amadé Nauer, von und in Bremgarten (Aargau). Geschäftsadresse: Lagerhaus Nr. 361 (beim Westbahnhof).

31. Dezember 1960. Kolonial- und Merceriwaren.

**Jakob Kalt-Senn**, in Schwaderloch, Handel mit Kolonial- und Merceriwaren (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1960, Seite 3080). Der Firmainhaber hat mit seiner Ehefrau Maria geborene Senn durch Ehevertrag vom 19. August 1960 allgemeine Gütergemeinschaft vereinbart.

31. Dezember 1960. Chemische und pharmazeutische Produkte usw.

**Siegfried Aktiengesellschaft (Siegfried Société Anonyme) (Siegfried Limited)**, in Zofingen, Fabrikation chemischer und pharmazeutischer Produkte, Handel mit solchen und mit Drogen usw. (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1959, Seite 1933). Die bisherigen Prokuristen Dr. phil. Albert Glattfelder und Heinrich Oberle-Glatt sind zu Vizedirektoren ernannt worden. Sie führen nun Kollektivunterschrift zu zweien. Ihre bisherigen Prokuren sind damit erloschen. Neu ist Kollektivprokura erteilt worden an Dr. sc. nat. Rudolf Schlumpf, von Zürich, in Zofingen.

31. Dezember 1960.

**Konsumverein Oberentfelden**, in Oberentfelden. Genossenschaft (SHAB. Nr. 291 vom 11. Dezember 1956, Seite 3138). Gottlieb Lüscher-Müller (Beisitzer) ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde als Beisitzerin in die Verwaltung gewählt: Margrit Widmer-Kehrli, von und in Oberentfelden. Die Mitglieder der Verwaltung und der Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

31. Dezember 1960.

**Färberei Robert Stäger A.-G.**, in Villmergen (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1946, Seite 161). In der Generalversammlung vom 20. Dezember

1960 wurden die Statuten revidiert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren haben: Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb einer Färberei und Ausrüstung von Materialien der Iutgeflecht- und Textilindustrie und ähnlichen Produkten. Sie kann sich an Unternehmungen verwandter Art beteiligen. Das Aktienkapital von bisher Fr. 100 000 ist auf Fr. 200 000 erhöht worden durch Ausgabe von 100 neuen Aktienaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberriert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberrierte Aktienaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern.

31. Dezember 1960. Schutzrechte und Verfahren aller Art usw.  
Anar AG (Anar SA), in Aarau, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Schutzrechten und Verfahren aller Art, insbesondere von solchen auf dem Gebiete des Durchschreibens ohne Kohlepapier usw. (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1959, Seite 2944). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. In der Generalversammlung vom 22. Dezember 1960 sind die Statuten entsprechend revidiert worden.

31. Dezember 1960.  
Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), Zweigniederlassung in Zofingen (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1960, Seite 163), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Der bisherige Prokurist Adolf Baltisberger ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Der stellvertretende Direktor des Sitzes Basel, Etienne Jacottet, von Neuenburg, in Basel, zeichnet auch für die Zweigniederlassung Zofingen. Die Unterschriftenrechte der Direktoren Alfred Ritter und Dr. Arthur Schweizer sind erloschen. Die Gesellschaft wird nur durch die kollektive Unterschrift von zwei Zeichnungsberechtigten verpflichtet.

31. Dezember 1960.  
Fabrik elektrischer Apparate Sprecher & Schuh A.-G. (Fabrique d'Appareillage Electrique Sprecher & Schuh SA) (Sprecher & Schuh Ltd. Switchgear Manufacturing Co.), in Aarau (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1959, Seite 3617). Dr. Arnold Roth ist nun noch Präsident, nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift. Die Geschäftsleitung wird einem Direktionsausschuss von drei Mitgliedern übertragen, bestehend aus Dr. Hans Rudolf Suter, Etienne Scherb und Adrian W. Roth, der zum Direktor ernannt wurde. An der Kollektivunterschrift der Genannten wird nichts geändert. Ferner wurden ernannt: Josef Heimgartner und Carl Gut zu stellvertretenden Direktoren und Fritz Wiederkehr zum Vizedirektor. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura des Fritz Wiederkehr ist erloschen.

31. Dezember 1960.  
Gasthof Rebstock Wettingen AG., in Wettingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Errichtungsurkunde vom 29. Dezember 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und Betrieb des Gasthofes «Rebstock» in Wettingen (Restaurant und Gasthofbetrieb). Die Gesellschaft kann Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art erwerben und betreiben und sich an solchen beteiligen. Sie kann Liegenschaften kaufen und verkaufen, pachten oder verpachten. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 voll liberrierte Aktienaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Walter Honegger gemäss Bilanz per 1. Januar 1960 und Sacheinlagevertrag vom 29. Dezember 1960 Aktiven im Betrage von Fr. 369 025.47 und Passiven im Betrage von Fr. 319 025.47. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 50 000 und wird voll auf das Grundkapital an gerechnet. Die von Walter Honegger seit 1. Januar 1960 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Walter Honegger, als Präsident, und Margreth Honegger-Auchli, beide von Hinwil (Zürich) und Basel, in Wettingen. Der Präsident Walter Honegger führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Landstrasse 114.

31. Dezember 1960. Schönheitspflegeprodukte, Parfümerieartikel.  
Helena Rubinstein A.G. (Helena Rubinstein S.A.) (Helena Rubinstein Ltd.), bisher in Dulliken (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1958, Seite 267). In den Generalversammlungen vom 4. Juli 1960 und 6. Dezember 1960 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft befindet sich nun in Spreitenbach. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. Juni 1956. Sie sind am 28. August und 20. September 1956, sowie am 4. Juli 1960 und 6. Dezember 1960 revidiert worden. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Schönheitspflegeprodukten und Parfümerieartikeln sowie die Ein- und Ausfuhr von diesen Artikeln. Sie kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Aktienaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an alle Aktionäre oder durch Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, als dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Helena Gourielli-Rubinstein, Bürgerin der USA, in New York, als Präsidentin; Halina Maeder, Direktorin, von Schleithem, nun in Spreitenbach, als Vizepräsidentin, und Dr. Arnold Stehlin, von Basel, in Bottmingen (diese bisher). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Roy V. Titus und Oscar Kolin, beide als Vizepräsidenten, beide Bürger der USA, und wohnhaft in New York; Dr. Hanspeter Zweifel, von und in Basel, und Dr. Ernst Stephan Herbster, von Therwil (Basel-Landschaft), in Basel. Vom Verwaltungsrat sind je zu zweien kollektiv unterschrieben: die Präsidentin Helena Gourielli-Rubinstein, die drei Vizepräsidenten Roy V. Titus, Oscar Kolin und Halina Maeder, Direktorin, sowie das Verwaltungsratsmitglied Dr. Arnold Stehlin. Kollektivprokura ist erteilt an Oscar Oes, von Ermatingen (Thurgau), in Rüschnikon (Zürich); Carl Zell, von Basel, in Zürich, und Jean Rodolphe Spahr, von Herzogenbuchsee (Bern), in Künsnacht (Zürich). Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Geschäftsadresse: Badenerstrasse 476.

31. Dezember 1960. Schönheitspflegeprodukte, Parfümerieartikel.  
Helena Rubinstein Vertriebsgesellschaft A.G. (Helena Rubinstein Distribution Corporation) (Helena Rubinstein Société de Distribution S.A.), bisher in Zürich (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1956, Seite 2489). In den Generalversammlungen vom 4. Juli 1960 und 6. Dezember 1960 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft befindet sich nun in Spreitenbach. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. Juni 1956. Sie sind am 28. August und 20. September 1956, sowie am 4. Juli 1960 und 6. Dezember 1960 revidiert worden. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit und den Vertrieb von Schönheitspflegeprodukten und Par-

fümerieartikeln, die Ein- und Ausfuhr von diesen Artikeln und die Beteiligung an Unternehmen ähnlicher Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, oder, sofern die Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Es gehören ihm an: Helena Gourielli-Rubinstein, Bürgerin der USA, in New York, als Präsidentin (neu); Dr. Arnold Stehlin, von Basel, in Bottmingen, als Vizepräsident (bisher); Halina Maeder, von Schleithem, nun in Spreitenbach (bisher Mitglied und Direktorin), Roy V. Titus, Bürger der USA, in New York (bisher Präsident); Oscar Kolin, Bürger der USA, in New York (bisher erster Vizepräsident); Dr. Hanspeter Zweifel, von und in Basel (bisher), und neu Dr. Ernst Stephan Herbster, von Therwil (Basel-Landschaft), in Basel. Die Präsidentin Helena Gourielli-Rubinstein, der Vizepräsident Dr. Arnold Stehlin, die Verwaltungsratsmitglieder Halina Maeder, Roy V. Titus und Oscar Kolin führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder je eines von ihnen mit einem andern Unterschriftsberechtigten. Kollektivprokura ist erteilt an Oscar Oes, von Ermatingen (Thurgau), in Rüschnikon (Zürich). Er zeichnet mit je einem unterschriftsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftsadresse: Badenerstrasse 476.

#### Tessin - Tessin - Ticino Ufficio di Lugano

30 dicembre 1960.  
Labor Holding S.A., a Lugano (FUSC. del 21 febbraio 1956, N° 43, pagina 487). Questa società è cancellata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano, avendo la società trasferito la sua sede a Bellinzona (FUSC. del 26 dicembre 1960, N° 303, pagina 3710).

30 dicembre 1960.  
Società anonima immobiliare Omame, a Lugano (FUSC. del 7 giugno 1960, N° 130, pagina 1677). Con atto notarile della sua assemblea generale del 21 dicembre 1960, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussiste che per la sua liquidazione che sarà fatta sotto la ragione sociale Società anonima immobiliare Omame in liquidazione da Andrea Neutroni di Giuseppe, da Barbengo, in Milano (Italia), e Luigi Neutroni di Giuseppe, da ed in Barbengo, nominati liquidatori della società con firma individuale. È estinta la firma di Fabio Taddei, membro del consiglio d'amministrazione. Nuovo recapito: via Ariosto 6, c/o D. Gianinazzi, Lugano; indirizzo della società in liquidazione: Barbengo, c/o Giuseppe Neutroni.

30 dicembre 1960. Parchettisti.  
Magnoni & Martinenghi, a Canobbio. Carlo Magnoni di Giuseppe, da Viganello, in Canobbio, e Remo Martinenghi fu Nicola, da Gera Verzasca, in Canobbio, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio il 1° gennaio 1961. Parchettisti in ogni genere.

30 dicembre 1960. Operazioni finanziarie, ecc.  
Erda S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 27 dicembre 1960, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima che ha per scopo: operazioni finanziarie di ogni genere, incassi, impegni di capitale, partecipazioni finanziarie, acquisto di titoli e esercizio di rappresentanza e agenzie. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna liberate nella misura del 40% (20 000 fr.). Le pubblicazioni e le convocazioni saranno fatte sul Foglio ufficiale del cantone Ticino e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno o più membri, attualmente da un amministratore unico che è D. Dario Biaggini fu Innocente, da Giubiasco, in Lugano; il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: via Pasquale Lucchini 1, c/o studio D. Firenze Perucchi.

30 dicembre 1960.  
Discount Bank (Overseas) Limited succursale di Lugano, a Lugano (FUSC. del 14 dicembre 1960, N° 293, pagina 3592), società anonima, con sede a Ginevra. Marco Pedroni, da e in Ginevra, è stato nominato procuratore della succursale. Firmerà solo per la succursale collettivamente a due con un avente diritto.

#### Waadt - Vaud - Vaud Bureau de Lausanne

30 décembre 1960. Immeubles.  
La Pomardière S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 29 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles. Elle acquerra, pour le prix de 230 000 fr., un immeuble de 1197 m<sup>2</sup>, sis à Lausanne «A la Sallaz». Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Conseil: Georges Duboux, de Lutry et Grandvaux, à Lausanne, président; Jacques Duboux, de Lutry et Grandvaux, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau: Grand-Chêne 8 (chez Gérance Duboux).

30 décembre 1960. Immeubles.  
S.I. Au Pays de Cogne S.A., à Renens. Suivant acte authentique et statuts du 30 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la gérance, la vente et l'échange de tous immeubles; elle pourra conclure toutes opérations financières ou autres s'y rapportant; l'établissement d'un plan de quartier sur les parcelles qu'elle acquerra, ainsi que le remaniement de ces biens fonds, leur cession à de nouvelles sociétés à constituer ou à des tiers. La société acquerra notamment sur le territoire de la commune de Bussigny, lieux dits «En Ponsens», «En Riettas», «Au Mcley», «Au Bugnon» et «En Champ Gottraux», plan folio 18 et 20, une surface de terrain de 65 000 m<sup>2</sup> environ, pour le prix global de 2 200 000 fr. environ. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les convocations et publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Pierre Nicod, de Malapalud, à Lausanne. Bureau: rue de la Mébre 2 (chez étude du notaire Antoine Glardon).

31 décembre 1960. Chauffage centraux, installations sanitaires.  
Pârlé & Cie, succursale de Lausanne, chauffages centraux et installations sanitaires, société en commandite (FOSC. du 21 mai 1959, page 1436), avec siège principal à Bienne. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

31 décembre 1960.

**Société Immobilière La Soldanelle**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 31 décembre 1949, page 3149). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 décembre 1960, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

31 décembre 1960.

**Société Immobilière Le Champ du Bois A**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 21 juin 1954, page 1645). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 novembre 1960, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

31 décembre 1960.

**Société Immobilière de la Rue du Jura No 3 Lausanne**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 13 décembre 1956, page 3170). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 décembre 1960, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

31 décembre 1960. Immeubles.

**S.I. Rue du Valentin 52 en liquidation**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 27 septembre 1960, page 2781). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

31 décembre 1960. Taxis, garage.

**C. Imiger et Cie**, à Lausanne, auto-taxis et garage pour automobiles, société en nom collectif (FOSC. du 25 mars 1941). La société est dissoute depuis le 29 décembre 1960. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

31 décembre 1960. Appareils électriques et électroniques, enregistrements de sons, etc.

**Europhone S.A. Monthey**, précédemment à Monthey (FOSC. du 23 novembre 1960, page 3342). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 décembre 1960, la société a décidé: de réduire, au sens de l'art. 735 CO, son capital de 65 000 fr. à zéro, les 100 actions nominatives de 650 fr. chacune étant annulées; d'émettre un nouveau capital social de 100 000 fr., divisé en 200 actions nominatives, de 500 fr., entièrement libérées dont 70 000 francs par compensation partielle de créance; de transférer son siège social à Lausanne et de modifier la raison sociale en **Europhone S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la fabrication, l'achat, la vente, l'utilisation et la location d'appareils électriques et électroniques, spécialement de magnétophones et autres appareils similaires; l'enregistrement et la reproduction de sons sur bandes magnétiques, sur disques et par automates et leur diffusion; toute publicité sonore et graphique par disques, bandes magnétiques, films et tous autres moyens; l'achat, la vente et la location de films à l'intention du cinéma, de la télévision et de projections privées. Les statuts originaux datent du 4 février 1958; ils ont été modifiés le 10 décembre 1960. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 200 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations peuvent être faites par avis recommandé. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Conseil: Alexandre Hoffmann, de Grande-Bretagne, à Londres, président; Georges Perrochon, de Chexaux, à Lausanne, vice-président; Yvonne Desarzens, d'Adelboden et Bex, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: place Pépinet 4 (chez Fiduciaire du Centre S.A.).

31 décembre 1960.

**Union Vaudoise du Crédit**, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 3 juillet 1958, page 1808). Louis Schmid et Roger Givel, sous-directeurs, sont nommés directeurs-adjoints avec signature individuelle; leur pouvoirs sont modifiés en conséquence. Procuration avec signature collective à deux est conférée à Charles Vallotton, des Clées, à Lausanne.

#### Bureau de Morges

31 décembre 1960.

**Société Immobilière du Coulet S.A.**, à Morges (FOSC. du 29 juillet 1951, page 1967). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 9 décembre 1960, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **S.I. du Coulet S.A. en liquidation**, par l'administrateur Louis Serex. Adresse de la société en liquidation: chez l'administrateur Louis Serex, à Morges, Grand'Rue.

#### Bureau du Sentier

30 décembre 1960.

**Daniel Girardet et Alfred Roehat**, Montres Arola, succ. de B.C. Wenger, aux Bioux, commune de L'Abbaye, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 24 novembre 1958, page 3128). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de La Vallée, par suite du transfert de la société à Genéthod (Genève) (FOSC. du 27 décembre 1960, page 3723).

#### Bureau de Vevey

30 décembre 1960. Articles en plastique.

**Plastitee S.A.**, à Montreux-Châtelard. Selon acte authentique et statuts du 27 décembre 1960, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce d'articles en matière plastique. Le capital social est de 105 000 fr. Il est entièrement libéré et divisé en 210 actions nominatives de 500 fr. André Strahm à Montreux fait apport à la société, pour le prix accepté de 35 000 fr., du procédé de fabrication d'une pièce en matière thermoplastique, objet du brevet No 10121/60 du 17 août 1960 et de la marque suisse Plastitee, enregistrée le 29 juin 1960 sous No 181501. En paiement de cet apport André Strahm reçoit 70 actions de 500 fr. de la société, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis individuel adressé à chaque actionnaire inscrit dans le registre des actions. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. André Strahm, de Walkringen (Berne), à Montreux-Châtelard, est président; Marcel Cornu, de Romont (Fribourg) et Vevey, à Vevey, est membre. Ils signent individuellement. Bureau de la société: rue du Lac 101, Clarens, commune de Montreux-Châtelard.

30 décembre 1960.

**Société pour l'exportation des Produits Nestlé S.A. Export-Gesellschaft für Nestlé-Produkte A.G.**, à La Tour-de-Peilz (FOSC. du 14 juin 1957, page 1592). Lait condensé, farine lactée, etc. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 décembre 1960, la société a porté son capital social de 250 000 fr. à 1 750 000 fr. par l'émission de 3000 actions au porteur de 500 fr. Le capital est actuellement de 1 750 000 fr., entièrement libéré et divisé en 3500 actions au porteur de 500 fr. chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

30 décembre 1960. Tricots pour enfants.

**«Mybaby» G. Nordmann**, à Montreux-Châtelard. Chef de la maison: Gertrude Nordmann, veuve de Julien, de Zeuzach (Zurich), à Montreux-Châtelard. Manufacture de tricots pour enfants. Grand'Rue 100, sous le Montreux-Palace.

30 décembre 1960. Immeubles.

**S. I. Le Mousquetaire, La Tour-de-Peilz**, à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 30 mai 1956, page 1390). Benjamin Jomini, de Payerne, à La Tour-de-Peilz, est seul administrateur. Il signe individuellement et remplace Pierre Chexis, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Le bureau de la société est chez l'administrateur, route de St-Maurice 1.

31 décembre 1960. Meubles d'occasion, etc.

**Adolphe Guignard & Cie**, à Vevey. Sous cette raison il a été constitué une société en commandite qui commencera le 1<sup>er</sup> janvier 1961. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Adolphe Henri Guignard allié Rosselet, de L'Abbaye, à Vevey, et pour associé commanditaire Paul Etienne Rosselet, des Bayards (Neuchâtel), à Peseux (Neuchâtel), avec une commandite de 5000 fr., entièrement libéré en espèces. Achat et vente de meubles d'occasion et d'antiquités. Rue du Lac 32.

- 31 décembre 1960. Meubles, antiquités, etc.

**Poncioni & fils**, à Vevey, société en nom collectif. Commerce de meubles et d'antiquités, etc. (FOSC. du 24 mars 1953, page 692). La société est dissoute dès le 31 décembre 1960, l'associé Zacharie Poncioni se retirant de la société dès cette date. L'associé René Poncioni continue seul les affaires sous forme de raison individuelle, au sens de l'art. 579, al. 1, CO. La raison actuelle est **Poncioni fils**, et le genre d'affaires est l'achat et la vente de meubles d'antiquités ainsi que tout ce qui concerne l'ameublement en général, la prise d'inventaires, la taxation, la vente aux enchères pour particuliers de meubles d'occasion, le commerce de déchets et de matières usagées. Rue du Lac 19bis.

31 décembre 1960. Immeubles.

**S. I. Le Tournesol E**, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 18 juin 1959, page 1731). Les administrateurs Charles Légeret et Jean-Marie Gross, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. Alfred Magnenet, de Vaulion, à Lausanne, est président; Henri-E. Magnenet, de Vaulion, à Lausanne, est secrétaire; Léonard Jan, de Châtillens, à Lausanne, est membre. Ils signent collectivement à deux. Par décision de l'assemblée générale du 28 décembre 1960, la société a procédé à une révision des statuts. La nouvelle raison sociale est **S. I. Le Tournesol E S.A.** Le but social est actuellement le suivant: l'acquisition, la construction, l'exploitation, la reconstruction ou la vente d'immeubles ou de terrains, en bloc ou par parcelles. Elle a acquis de Charles Baum une parcelle de terrain «En Palud», commune de Vevey, de 1450 m<sup>2</sup>, pour le prix de 62 000 fr. La société peut acquérir d'autres terrains et d'autres immeubles en Suisse. Les actionnaires sont convoqués par écrit; si toutes leurs adresses ne sont pas connues, la convocation doit être publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration comprend deux ou plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Le domicile légal de la société est dans ses locaux, chemin de Palud 1, et le bureau est à Lausanne, rue du Pont 22, chez F.I.R.

31 décembre 1960. Immeubles.

**S. I. Plan-Midi**, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 17 août 1959, page 2308). L'administrateur Jean Wolf, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le conseil est actuellement composé d'Alfred Magnenet, de Vaulion, à Lausanne, président; Henri-E. Magnenet, de Vaulion, à Lausanne, secrétaire; Léonard Jan, de Châtillens, à Lausanne, membre. Ils signent collectivement à deux. Par décision de l'assemblée générale du 28 décembre 1960, la société a procédé à une révision de ses statuts. La nouvelle raison sociale est **S. I. Plan-Midi S.A.** Le but social est actuellement l'acquisition, la construction, l'exploitation, la reconstruction ou la vente d'immeubles ou de terrains, en bloc ou par parcelles. A sa constitution, elle a acquis un terrain appartenant à Simone Marguerite Vogel, de 1861 m<sup>2</sup>, «Aux Vaudrés», à Montreux-Châtelard, pour le prix de 110 000 fr., somme qui a fait l'objet d'une créance de la vendeuse contre la société. La société peut acquérir d'autres terrains et d'autres immeubles en Suisse. Les actionnaires sont convoqués par écrit; si toutes leurs adresses ne sont pas connues, la convocation doit être publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration comprend deux ou plusieurs membres. Les autres points modifiés des statuts ne sont pas soumis à publication. Le bureau de la société est chez M. Edouard Flouck, rue de la Madeleine 39.

31 décembre 1960. Immeubles.

**S. I. Joli-Pare A. Vevey**, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 13 avril 1960, page 1162). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré par compensation de créances contre la société à concurrence de 30 000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence selon décision de l'assemblée générale du 22 décembre 1960.

31 décembre 1960. Immeubles.

**S. I. Joli-Pare B. Vevey**, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 13 avril 1960, page 1162). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré par compensation de créances contre la société à concurrence de 30 000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence selon décision de l'assemblée générale du 22 décembre 1960.

31 décembre 1960. Immeubles.

**S. I. Joli-Pare C. Vevey**, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 13 avril 1960, page 1162). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré par compensation de créances contre la société à concurrence de 30 000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence selon décision de l'assemblée générale du 22 décembre 1960.

#### Bureau d'Yverdon

28 décembre 1960.

**Syndicat pour l'élevage de la race brune du Nord Vaudois rive droite de la Thièle**, à Yverdon, société coopérative (FOSC. du 6 juin 1953, page 1172). Dans son assemblée générale du 9 août 1960, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

#### Wallis - Valais - Vallese

##### Bureau de Sion

21 décembre 1960. Immeubles.

**S. I. Rialto Grans S.A.**, à Grans/Chermignon. Suivant acte authentique et statuts du 22 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la location et la vente de tous immeubles et en particulier la construction sur les terrains qu'elle acquiert sur la com-

mune de Montana d'immeubles de rapport et de leurs dépendances; la gestion, l'administration, l'exploitation des dits immeubles; l'aliénation de tout ou partie de ces immeubles par voie de vente, d'échange ou d'apport en société; la location d'appartements, garages, magasins ou autres locaux existant ou leurs dépendances et généralement toutes opérations immobilières, financières ou commerciales se rapportant à l'objet social. La société se propose d'acquiescer de Louis Ditzler, fils de Jean, à Bâle, la parcelle ci-après décrite et sise sur la commune de Montana, à savoir: art. M.F., N° 463, page 10, Revers de la Moubra, pré 921 m<sup>2</sup>, chemin 7 m<sup>2</sup>, soit au total 928 m<sup>2</sup>, pour le prix de 110 432 francs, montant à payer en espèces. Le capital social est fixé à la somme de 50 000 fr., divisé en 500 actions au porteur de 100 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de: René Antille, de St-Luc, à Sierre, président; Paul Boven, de Chamossion, à Sion, vice-président; Gaston Barras, de Chermignon, à Crans/Chermignon, membre; Willy Eigenheer, de La Chauve-de-Fonds, à Sierre, membre; Algée Duc, de Chermignon, à Montana, membre. La société est engagée par la signature collective à deux du président signant avec un autre membre du conseil d'administration. Domicile: chez Gaston Barras, administrateur.

31 décembre 1960. Immeubles, participations.

**S. I. Rive-Reine Crans S.A.**, à Crans/Chermignon. Suivant acte authentique et statuts du 29 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions s'y rapportant. La société se propose d'acquiescer de Marcel Mittaz, d'Alexis, à Olon/Chermignon, une parcelle sise sur la commune de Chermignon et cadastrée comme il suit: art. 424, N° 57, page 6, d'une surface de 495 m<sup>2</sup>, pour le prix total de 17 325 fr. montant à payer en espèces. Le capital social est fixé à la somme de 56 000 fr., divisé en 560 actions au porteur de 100 fr. chacune. Il est entièrement libéré. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Victor Bonvin, de Chermignon, à Sierre, qui engage la société par sa signature individuelle. Bureau de la société: à Sierre, c/o M<sup>e</sup> Jean-Pierre Pittcloud, notaire, 17, Rue du Bourg. Domicile légal: à Crans/Chermignon, chez Gaston Barras, agent d'affaires.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

27 décembre 1960. Horlogerie.

**Villard Watel**, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Le chef de la maison est Gilbert André Villard, de Daillens (Vaud), à Grandson. Fabrication d'horlogerie. Rue de la Chapelle 19.

29 décembre 1960. Horlogerie.

**Vendôme Watel, Vve M. Gurtner**, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, fabrication, achat et vente d'horlogerie (FOSC. du 9 février 1951, N° 33, page 356). La raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par la société «Vendôme Watch S.A.», à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, ci-après inscrite.

29 décembre 1960. Horlogerie.

**Vendôme Watel S.A.**, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Suivant acte authentique et statuts du 23 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'achat et la vente d'horlogerie, ainsi que toutes opérations commerciales s'y rapportant, et pour objet la reprise de l'actif et du passif de la raison individuelle «Vendôme Watch, Vve M. Gurtner», fabrication, achat et vente d'horlogerie, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Le capital social est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Vendôme Watch, Vve M. Gurtner», selon bilan au 31 octobre 1960 annexé aux statuts, accusant un actif brut de 394 920 fr. 70 (mobilier, outillage, marchandises, clients, caisse et chèques postaux) et un passif de 159 151 fr. 20 (fournisseurs, créanciers divers, banque), soit un actif net de 235 769 fr. 50. Le dit apport a été accepté pour le prix de 235 769 fr. 50, contre remise à l'apporteur de 40 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, le solde étant représenté par une créance de Vve M. Gurtner contre la société pour un montant de 195 769 fr. 50. Lucien Gurtner et Lucette Voegeli née Gurtner, reçoivent chacun 5 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, en compensation de créances. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Vendôme Watch, Vve M. Gurtner», dont elle aura les produits et les charges avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> novembre 1960. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée ou par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est composé de: Vve Marguerite Gurtner née Jaunin, présidente, de Mühledorf, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche; Lucien Gurtner, secrétaire, de Mühledorf, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. La société sera engagée par la signature individuelle des deux administrateurs. Locaux: Grand Rue 4.

##### Bureau de Neuchâtel

29 décembre 1960. Laiterie-épicerie.

**Auguste Geiser**, à Neuchâtel, exploitation d'une laiterie-épicerie (FOSC. du 25 novembre 1955, N° 275, page 2991). Les locaux sont transférés rue de la Maladière 18.

29 décembre 1960. Boulangerie, pâtisserie, tea-room.

**Vve. Otto Weber**, à Neuchâtel, boulangerie, pâtisserie, tea-room (FOSC. du 25 mars 1942, N° 69, page 688). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

29 décembre 1960. Linoléums, tapis, etc.

**R. Spihiger S.A.**, à Neuchâtel, commerce, achat, et vente de linoléums, tapis et rideaux, etc. (FOSC. du 9 janvier 1960, N° 6, page 78). Les autorités fiscales fédérales ayant donné leur accord, cette raison sociale est radiée.

#### Genf - Genève - Ginevra

Rectification.

**Société Immobilière Doragis**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 décembre 1960, page 3769). Les statuts ont été modifiés sur les points mentionnés dans la publication précitée ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

30 décembre 1960. Participations.

**Interrib S.A.**, à Fribourg (FOSC. du 13 janvier 1958, page 111). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 décembre 1960, la société a décidé de transférer son siège à Genève et a adopté de nouveaux statuts. Les statuts originaires du 17 juillet 1939 avaient été modifiés le 20 septembre 1948. But: l'administration et la gestion de participations dans des sociétés suisses et étrangères. La société a également pour but de participer à l'exploitation de brevets et licences. Capital: 200 000 fr., entièrement versé, divisé en 800 actions de 250 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou de plusieurs membres. Jean Brunschwig, de et à Genève, est administrateur unique (nouveau) avec signature individuelle. Frédéric Wanner et Armand Dreyfus ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Domicile: 33, rue du Rhône (étude de M<sup>e</sup> Jean Brunschwig, avocat).

30 décembre 1960. Lessives, etc.

**Fontannaz**, à Genève, commerce de lessives et denrées en gros (FOSC. du 11 juillet 1958, page 1893). La raison est radiée par suite du décès du titulaire, puis remise de commerce.

30 décembre 1960. Lessives, etc.

**Fontannaz S.A.**, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 19 décembre 1960. But: le commerce de lessives et denrées diverses en gros. Capital: 50 000 fr., versé à concurrence de 30 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. au porteur. Reprise de biens: les actifs, à l'exclusion de tout passif, de la maison «Fontannaz», à Genève, radiée, savoir: le matériel, le mobilier, l'agencement, le droit au bail, la clientèle et le droit au nom, selon inventaire du 4 novembre 1960, pour 15 000 fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou de plusieurs membres; Willy Rapp, de Neuchâtel, à Genève, président, et Daniel Rapp, de Neuchâtel, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Locaux: 5, rue de Fribourg.

30 décembre 1960.

**Les Editions Continent Holding S.A.**, à Genève, société anonyme, constituée selon acte authentique et statuts du 7 décembre 1960. But: l'acquisition et l'administration de toutes participations à d'autres entreprises financières, commerciales, industrielles ou immobilières, plus particulièrement dans des sociétés d'édition, de publicité et de distribution de publications sous la dénomination de «Continent». Capital: 300 000 fr., entièrement versé, divisé en 300 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou de plusieurs membres. En font partie: Hans-Heinrich Thyssen-Bornemisza, de et à Castagnola (Tessin), président; Pierre de Loës, d'Aigle (Vaud), à Founex (Vaud), vice-président; Léon Givaudan, citoyen français, à Sao-Paulo (Brésil), secrétaire; Edmond Giromini, de et à Genève; Clemens-Anton von Stauffenberg, de nationalité allemande, à Castagnola (Tessin), et Joseph Kowalski, de Portalban (Fribourg), à Collonge-Bellerive. Signature collective de 3 administrateurs soit: Hans-Heinrich Thyssen-Bornemisza ou Clemens-Anton von Stauffenberg et Pierre de Loës ou Joseph Kowalski et Léon Givaudan ou Edmond Giromini. Domicile: 23, quai des Bergues (étude de M<sup>e</sup> Pierre Sciclounoff, avocat).

30 décembre 1960.

**Pei-Participations et Etudes Industrielles**, société anonyme, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 23 décembre 1960. But: de participer financièrement à toutes affaires industrielles ou commerciales et de procéder à toutes études dans le domaine industriel. La société pourra également acquérir, gérer et vendre tous titres cotés ou non, tous immeubles et tous droits immobiliers hors du canton de Genève. Capital: 140 000 fr., versé à concurrence de 28 000 fr., divisé en 1120 actions de 125 fr., nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou de plusieurs membres: Pierre Folliet, de Vernier, à Coligny, président, et Paul Croisier, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Domicile: 4, Cours des Bastions, chez Ed. et P. Folliet.

30 décembre 1960. Immeubles.

**Blenvair S.L.**, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 28 décembre 1960. But: l'achat, la vente, l'échange, la location de tous immeubles, la construction de tous bâtiments. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Reprise de biens envisagés: les parcelles 6278 et 5687 de Collonge-Bellerive, le tout pour 496 504 fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres. Charles Larpin, de Genève, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 20, rue de la Corratierie, chez Charles Larpin, expert-comptable.

30 décembre 1960. Opérations financières.

**Weseleo Corporation S.A. Genève**, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 23 décembre 1960. But: toutes opérations financières, immobilières et fiduciaires, investissements de toute nature, gestion de tous biens. La société peut aussi acquérir, exploiter et aliéner des brevets d'invention ou d'autres droits de propriété intellectuelle. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 500 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres. Paul Matter, de Bâle, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 5, place de la Fusterie, chez «Finortrust» Financial Organisation and Trusteeship.

30 décembre 1960. Engins mécaniques marins et terrestres.

**Marine and Equipment Surplus Parts Cy S.A.**, à Corsier. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 23 décembre 1960. But: l'achat, la vente et le commerce hors de Suisse de tous engins mécaniques marins et terrestres provenant de la liquidation de stocks. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres. En font partie: René De L'harpe, de Genève, à Corsier, président, et Raymond van Muyden, de Founex (Vaud), à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: Corsier-Port, chez René De L'harpe. Siège administratif: Genève, 40, rue du Stand, bureau de René De L'harpe.

30 décembre 1960.

**Société Immobilière Les Ronlets Soleil**, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 23 décembre 1960. But: l'achat, la vente,

la construction et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Reprise de biens envisagée: la parcelle 10200 de Plan-les-Ouates, lieu dit Les Roulets, pour 432 000 fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres. En font partie: Pierre Magnenat, de et à Genève, président, et Pierre Sordet, de Genève, à Lancy, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 9, Quai des Bergues, chez la Société Fiduciaire et d'Expertise S.A.

30 décembre 1960.

**Société Immobilière Mimulus**, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 22 décembre 1960. But: l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Reprise de biens envisagée: les parcelles 1521 et 10001 de Meyrin et la parcelle 6897 de Satigny, le tout pour 95 000 fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres. En font partie: Louis-William Raymond, de et à Genève, président, et Charles-Théodore Hasler, d'Allstatten (Saint-Gall), à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Domicile: 33, avenue de Champel, chez Louis-William Raymond.

30 décembre 1960. Matériel et équipement pour l'industrie, etc.

**Matexa S.A.**, à Biègne (FOSC. du 19 avril 1960, page 1194). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 décembre 1960, la société a transféré son siège à Genève et étendu son but. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les statuts originaux du 31 juillet 1959 avaient été modifiés le 6 avril 1960. But: l'importation, l'exportation, la représentation et le commerce de gros et de détail de tout matériel et équipement pour l'industrie et le bâtiment, notamment dans les domaines de l'électro-mécanique, de l'aménagement et de l'ameublement de tout intérieur, habitation ou exploitation industrielle, des appareils ménagers et des textiles. Elle peut également effectuer toutes opérations immobilières. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 500 fr., nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres. En font partie: Henri Dubuis, de Granges et Savièse (Valais), à Evillard (Berne) (inserit), nommé président, et Marguerite Dubuis, de Granges et Savièse (Valais), à Evillard (Berne), lesquels signent individuellement. André Chardonnens, de Dondidier (Fribourg) à Genève, est nommé directeur avec signature individuelle. Bureaux: rue du Rhône 23.

30 décembre 1960. Nettoyage et revision des installations thermiques.

**Thermie S.A.**, à Genève, nettoyage et revision des installations thermiques, etc. (FOSC. du 7 septembre 1954, page 2286). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 décembre 1960, la société a porté son capital de 50 000 fr. à 600 000 fr. par l'émission de 1100 actions de 500 fr., au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 600 000 fr., entièrement versé, divisé en 1200 actions de 500 fr., au porteur.

30 décembre 1960.

**Société Immobilière Bel-Air-Boeage**, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC. du 11 juin 1958, page 1595). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 décembre 1960, la société a décidé de porter son capital de 250 000 fr. à 400 000 fr., par l'émission de 150 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées par compensation avec des créances contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 400 000 fr., entièrement versé, divisé en 400 actions de 1000 fr., au porteur.

30 décembre 1960. Administration de participations financières.

**Footec, Cone & Belding S.A.**, à Genève, administration de participations financières à d'autres entreprises (FOSC. du 17 août 1960, page 2123). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 décembre 1960, la société a décidé d'augmenter son capital de 50 000 fr. à 1 000 000 de fr. par l'émission de 950 actions de 1000 fr., nominatives. Capital: 1 000 000 de fr., entièrement versé, divisé en 1000 actions de 1000 fr., nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

30 décembre 1960.

**Metal-Cal S.A.**, à Genève, plaques indicatrices métalliques (FOSC. du 3 octobre 1957, page 2600). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 décembre 1960, la société a converti les 100 actions de 500 fr. nominatives, formant son capital en actions au porteur et a adopté de nouveaux statuts. Le capital social est donc de 50 000 fr., actuellement entièrement versé, divisé en 100 actions de 500 fr., au porteur.

30 décembre 1960.

**Société Immobilière Vermont T**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 novembre 1960, page 3378). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 décembre 1960, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

30 décembre 1960. Immeubles.

**S. I. Sellières-Pare M**, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 27 décembre 1960. But: l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Apport en nature: la copropriété à raison de 90/574 des parcelles 10852, 10854, 10657 avec bâtiments, 10642 avec bâtiments, 10639 et 11117 de Vernier, parcelles dont dépendent divers droits de copropriété mentionnés dans les statuts, le tout d'une valeur de 899 730 fr. avec reprise simultanée d'une dette de 134 530 fr. soit un actif net de 765 200 fr.; le prix de l'apport a été fixé à ce montant et imputé à concurrence de 48 000 fr. sur le capital, le solde de 717 200 fr. étant porté au crédit de l'apporteur. Reprise de biens envisagée: la parcelle 10640 de Vernier avec bâtiments, parcelle dont dépend la copropriété de la parcelle 10701, le tout pour 70 000 fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou de plusieurs membres: Louis Soldini, de Genève, à Versoix, président; Gérard Leuenberger, de Trachselwald (Berne), à Genève, secrétaire, et Robert Da Rin, de et à Genève. Signature: collective du président et d'un autre administrateur. Domicile: 29, rue du Rhône (chez Edouard Chamay S.A.).

30 décembre 1960. Immeubles.

**S. I. Aciéom B**, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 27 décembre 1960. But: l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. Capital: 100 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 1000 fr., au porteur. Apport en nature: la copropriété à raison de 16/574 des parcelles 10852, 10854, 10657 avec bâtiments, 10642 avec bâtiments, 10639 et 11117 de Vernier, parcelles dont dépendent divers droits de copropriété mentionnés dans les

statuts, le tout d'une valeur de 159 950 fr. avec reprise simultanée d'une dette de 23 920 fr., soit un actif net de 136 030 fr.; le prix de l'apport a été fixé à ce montant et imputé à concurrence de 98 000 fr. sur le capital, le solde de 38 030 fr. étant porté au crédit de l'apporteur. Reprise de biens envisagée: la parcelle 11399 de Vernier avec bâtiment, parcelle dont dépend la copropriété de la parcelle 10746, le tout pour 365 622 fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou de plusieurs membres: Louis Soldini, de Genève, à Versoix, président; Gérard Leuenberger, de Trachselwald (Berne), à Genève, secrétaire, et Robert Da Rin, de et à Genève. Signature: collective du président et d'un autre administrateur. Domicile: 29, rue du Rhône (chez Edouard Chamay S.A.).

30 décembre 1960. Immeubles.

**S. I. Aciéom E**, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 22 décembre 1960. But: l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. Capital: 100 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 1000 fr., au porteur. Apport en nature: la parcelle 11398 de Vernier avec bâtiments, parcelle dont dépend la copropriété de la parcelle 10746, le tout d'une valeur de 238 962 fr. avec reprise simultanée d'une dette de 140 000 fr., soit un actif net de 98 962 fr.; le prix de l'apport a été fixé à ce montant et imputé à concurrence de 98 000 fr. sur le capital, le solde de 962 fr. étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou de plusieurs membres: Louis Soldini, de Genève, à Versoix, président; Gérard Leuenberger, de Trachselwald (Berne), à Genève, secrétaire, et Robert Da Rin, de et à Genève. Signature: collective du président et d'un autre administrateur. Domicile: 29, rue du Rhône (bureaux d'Edouard Chamay S.A.).

30 décembre 1960. Immeubles.

**S. I. Aciéom F**, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 22 décembre 1960. But: l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. Capital: 100 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 1000 fr., au porteur. Apport en nature: la parcelle 11401 de Vernier, parcelle dont dépend la copropriété des parcelles 10746 et 10741, le tout d'une valeur de 280 588 fr. avec reprise simultanée d'une dette de 180 000 fr., soit un actif net de 100 588 fr.; le prix de l'apport a été fixé à ce montant et imputé à concurrence de 98 000 fr. sur le capital, le solde de 2588 fr. étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou de plusieurs membres: Louis Soldini, de Genève, à Versoix, président; Gérard Leuenberger, de Trachselwald (Berne), à Genève, secrétaire, et Robert Da Rin, de et à Genève. Signature: collective du président et d'un autre administrateur. Domicile: 29, rue du Rhône (bureaux d'Edouard Chamay S.A.).

30 décembre 1960. Immeubles.

**S. I. Aciéom G**, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 22 décembre 1960. But: l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. Capital: 100 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 1000 fr., au porteur. Apport en nature: les parcelles 10742 de Vernier, parcelles dont dépend la copropriété des parcelles 10746 et 10744, 10747 avec bâtiments et 10748, le tout d'une valeur de 529 388 fr. avec reprise simultanée d'une dette de 430 000 fr., soit un actif de 99 388 fr.; le prix de l'apport a été fixé à ce montant et imputé à concurrence de 98 000 fr. sur le capital, le solde de 1388 fr. étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou de plusieurs membres: Louis Soldini, de Genève, à Versoix, président; Gérard Leuenberger, de Trachselwald (Berne), à Genève, secrétaire, et Robert Da Rin, de et à Genève. Signature: collective du président et d'un autre administrateur. Domicile: 29, rue du Rhône (bureaux d'Edouard Chamay S.A.).

30 décembre 1960. Participations.

**He Holding S. à r. l.**, à Genève. Société à responsabilité limitée constituée par acte authentique et statuts du 28 décembre 1960. But: l'acquisition et la gestion de participations permanentes à diverses sociétés commerciales, financières, industrielles et immobilières ainsi que leur financement. Associés et parts sociales: Friedrich Grohe sen., de nationalité allemande, à Hemer (Westphalie, Allemagne), pour une part de 500 000 fr.; Ruth Grohe née Reymond, de l'Orient (Vaud), à Hemer (Westphalie, Allemagne), pour une part de 100 000 fr.; Yvonne Rochat née Grohe, de L'Abbaye et Le Lieu (Vaud), à Genève, pour une part de 100 000 fr.; Friedrich Grohe jun., pour une part de 100 000 fr.; Bernd Grohe, pour une part de 100 000 fr., et Charles-Robert Grohe, pour une part de 100 000 fr., ces trois derniers de nationalité allemande, à Hemer (Westphalie, Allemagne). Capital: 1 000 000 de fr. Apport en nature: 6996 actions de la Société «Cobra Brassware (Pty) Ltd», à Lui-paardsvlei (Afrique du Sud) estimées 2 483 301 fr.; le prix de l'apport a été fixé à ce montant et imputé à concurrence de 1 000 000 de fr. sur le capital, le solde de 1 483 301 fr. étant porté au crédit des apporteurs. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Gérante: Yvonne Rochat née Grohe, associée susqualifiée, épouse autorisée et séparée de biens d'André Rochat, avec signature individuelle. Domicile: 17, rue des Savoises (chez Yvonne Rochat).

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

## Retimag AG., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

### Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung der Retimag AG, in Zürich, vom 30. Dezember 1960 wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 1 900 000 auf Fr. 50 000 herabzusetzen. Laut Revisionsbericht der Revisionsverband GmbH, in Zürich, sind die Forderungen der Gläubiger trotz der Aktienkapitalherabsetzung voll gedeckt. (A.A. 6°)

Gemäss Art. 733 OR können die Gläubiger binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

Zürich, den 30. Dezember 1960.

Der Verwaltungsrat.



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 183769. Date de dépôt: 2 décembre 1960, 20 h.  
Parechoe S.A., Le Sentier (Vaud). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties séparées.

## SATELLOR

N° 183770. Date de dépôt: 5 décembre 1960, 18 h.  
Montres Ofair S.A., rue de la Rôtisserie 4, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres en tous genres.

## PAT WATCH

Nr. 183771. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1960, 20 Uhr.  
AMIDRO Schweizerische Einkaufszentrale für Drogerien, Rennweg 62,  
Biel. — Handelsmarke.

Biologische Zahnpasta.

## MATUREL

N° 183772. Date de dépôt: 5 décembre 1960, 17 h.  
Sapos S.A., rue Gustave-Moynier 5, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Spécialité pharmaceutique.

## GETRYL

Nr. 183773. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1960, 18 Uhr.  
Alfred F. Rohrbach AG, Reinaeh 6, Hohlenwegstrasse 1256, Reinaeh  
(Aargau). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung  
der Marke Nr. 99152 von Alfred F. Rohrbach, Reinaeh. Die Schutzfrist  
aus der Erneuerung läuft vom 7. Dezember 1960 an.

Kranzbänder.



N° 183774. Date de dépôt: 9 décembre 1960, 24 h.  
Brasserie du Boxer S.A., Romanel (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Bières.



## Boxer Select

N° 183775. Date de dépôt: 9 décembre 1960, 24 h.  
Brasserie du Boxer S.A., Romanel (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Bières.



## Boxer Export

N° 183776. Date de dépôt: 10 décembre 1960, 17 h.  
Etablissement JEF Société Anonyme, rue du Marché 9, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 98787. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
le 12 novembre 1960.

Produits pharmaceutiques spécialisés. Tous remèdes et appareils contre la  
constipation et les affections intestinales.

## "BIOLAXOL"

N° 183777. Date de dépôt: 10 décembre 1960, 17 h.  
Etablissement JEF Société Anonyme, rue du Marché 9, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 98832. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
le 15 novembre 1960.

Produits renfermant du sucre de raisin, savoir: préparations alimentaires  
diététiques, aliments pour hommes et animaux. Produits pour conserver et  
pour colorer les aliments.

## "UVAMEL.,

N° 183778. Date de dépôt: 12 décembre 1960, 19 h.  
Appareillage Gardy Société Anonyme, La Jonction, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 99095. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
le 12 décembre 1960.

Appareillage électrique pour installations intérieures: coupe-circuit Gardy  
et tous autres systèmes, interrupteurs, prises de courant, boîtes de jonction  
et de dérivation, suspensions, contrepoids, douilles de lampes tous systèmes.  
Appareillage haute tension pour stations centrales, installations extérieures,  
matériel de ligne: tableaux de distribution, interrupteurs et commutateurs pour  
toutes applications, coupe-circuit, parafoudres, bobines de self, résistances.  
Porcelaines électro-techniques, isolateurs, poignées, supports de lignes, poulies,  
serre-fils, boîtes pour interrupteurs et pour coupe-circuit. Pièces moulées en  
matière isolante. Matériel d'installation: tubes armés et isolants, fils, câbles.  
Moteurs et perceuses électriques. Appareils de chauffage électrique. Compteurs  
d'électricité. Instruments de mesures électriques.

## GARDY

### Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 134161. — Dcsag AG, Basel. — Uebertragung an H. Rohrer, Bantiger-  
strasse 37, Bern. — Eingetragen den 27. Dezember 1960.

Marke Nr. 147669. — Albertine Hartmann, Zürich. — Uebertragung an  
H. Rohrer, Bantigerstrasse 37, Bern. — Eingetragen den 27. Dezember  
1960.

Marken Nrn. 167632 und 168114. — Wheelabrator Corporation, Mishawaka  
(Indiana, USA). — Uebertragung an Bell Intercontinental Corporation,  
224 West Jefferson Boulevard, South Bend (Indiana, USA). — Eingetragen  
den 26. Dezember 1960.

Marque N° 168053. — Robert Brandt Colgor Watch, Bienne. — Transmission  
à Enicar S.A., Longeau (Bienne). — Enregistré le 27 décembre 1960.

Marque N° 171178. — Wheelabrator Corporation, Mishawaka (Indiana, USA). — Transmission à Bell Intereontinental Corporation, 224 West Jefferson Boulevard, South Bend (Indiana, USA). — Enregistré le 26 décembre 1960.  
 Marke Nr. 172466. — Contura S.A., Muttentz. — Uebertragung an Herman Miller AG, Hänibühl 8, Zug. — Eingetragen den 27. Dezember 1960.  
 Marke Nr. 180271. — Valz-Produkte Hans Meier, Walzenhausen-Lachen (Appenzell A.-Rh.). — Uebertragung an Ernst Etter & Cie., Landquartstrasse 1, Arbon. — Eingetragen den 27. Dezember 1960.

Berichtigung — Rectification  
 Marken Nrn. 163690—163692, 172885, 175665, 176258. — Die Firmaangabe der Hinterlegerin lautet richtig: A/S DE-NO-FA og Lilleborg Fabriker. — Eingetragen den 26. Dezember 1960.

Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits  
 Marken Nrn. 181656, 181657. — Laboratorien Hausmann AG, St. Gallen. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Parenteral zu verabreichende Eisenpräparate. — Eingetragen den 26. Dezember 1960.  
 Marke Nr. 180338. — Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., Kitakawachi-gun (Osaka, Japan). — Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben Fernsprechanrüstungen (einschliesslich Haustelesphon-Anlagen), Uhren. — Eingetragen den 22. Dezember 1960.

Radiations — Löschungen  
 Marque N° 126057. — Degoumois et Cie S.A., Neuchâtel. — Radiée le 22 décembre 1960 à la demande de la titulaire.  
 Marque N° 176312. — Rolax S.A., Peseux. — Radiée le 21 décembre 1960 à la demande de la titulaire.  
 Marke Nr. 179204. — CIBA Aktiengesellschaft, Basel. — Gelöscht am 22. Dezember 1960 auf Ansuchen der Markeninhaberin.  
 Marque N° 182744. — Société des Produits Nestlé S.A., Vevey. — Radiée le 26 décembre 1960 à la demande de la titulaire.  
 Marque N° 182835. — Rodania AG, Grenchen. — Radiée le 22 décembre 1960 à la demande de la titulaire.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im November 1960<sup>1)</sup> — Résultats du service réglementé des paiements en novembre 1960<sup>1)</sup>

1. Zentralisierter Verkehr — 1. Trafic centralisé													
Vertragsstaaten Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand Disponibilités Etat initial	Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonstiger Verkehr <sup>2)</sup> Autre trafic <sup>2)</sup>	Clearingstand Ende November 1960 Etat du clearing à fin novembre 1960				
		Waren Marchandises	Andere Einzahlungen Autres versements	Total	Waren Marchandises	Andere Auszahlungen Autres paiements	Total		Verfügbare Mittel Disponibilités	Pendende Auszahlungsaufträge Ordres de paiement non exécutés	Clearing-saldo Solde de clearing	An-gemeldete Forderungen Déclarations de créances non liquidées	
in 1000 Franken													
November 1960 — Novembre 1960													
Bulgarien - Bulgarie	3 511	525	32	557	573	416	989	— 38	3 041	573	2 468	415	
Griechenland - Grèce	2 841	2 988	513	3 501	3 285	460	3 745	—	2 597	985	1 612	14 449	
Jugoslawien - Yougoslavie	1 731	2 243	795	3 038	3 096	795	3 891	1 000	1 878	943	935	4 246	
Polen - Pologne	544	4 457	463	4 920	1 838	868	2 706	— 1 914	814	607	207	10 275	
Rumänien - Roumanie	7 533	4 679	175	4 854	2 974	212	3 186	—	9 201	1 529	7 672	9 767	
Tschechoslowakei - Tchécoslovaq.	6	5 263	511	5 774	4 023	998	5 021	— 110	649	793	— 144	16 933	
Türkei - Turquie	5 702	2 318	416	2 734	600	1 286	1 886	— 34	6 516	1 119	5 397	11 742	
Ungarn - Hongrie	413	2 831	238	3 069	2 007	315	2 322	— 400	1 560.	1 484.	76	13 201	
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	22 281	25 304	3 143	28 447	18 396	5 350	23 746	— 726	26 256	8 033	18 223	81 028	
Januar bis November 1960 — Janvier à novembre 1960													
Bulgarien - Bulgarie	1 703	9 288	503	9 791	5 804	1 960	7 764	— 689	3 041	573	2 468	415	
Griechenland - Grèce	1 447	12 520	8 476	20 996	35 583	6 730	42 313	22 467	2 597	985	1 612	14 449	
Jugoslawien - Yougoslavie	2 812	21 471	7 760	29 231	42 360	15 807	58 167	28 002	1 878	943	935	4 246	
Polen - Pologne	755	38 433	2 034	40 467	28 681	6 498	35 179	— 5 229	814	607	207	10 275	
Rumänien - Roumanie	1 131	32 773	1 107	33 880	25 752	2 308	28 260	2 450	9 201	1 529	7 672	9 767	
Tschechoslowakei - Tchécoslovaq.	3	54 978	4 719	59 697	52 127	16 121	68 251	9 200	649	793	— 144	16 933	
Türkei - Turquie	6 891	21 418	3 686	25 104	15 894	12 235	28 129	2 650	6 516	1 119	5 397	11 742	
Ungarn - Hongrie	1 301	30 362	3 282	33 644	28 098	6 925	35 023	1 638	1 560	1 484	76	13 201	
Uruguay - Uruguay <sup>3)</sup>	— 3 587	38	—	38	1 093	2	1 095	— 4	— 4 648 <sup>4)</sup>	—	— 4 648 <sup>4)</sup>	—	
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	12 456	221 281	31 567	252 848	235 392	68 789	304 181	60 485	21 608	8 033	13 575	81 028	
2. Dezentralisierter Verkehr — 2. Trafic décentralisé													
Vertragsstaaten	November 1960 — Novembre 1960								Verfügbare Mittel Ende November 1960 Disponibilités à la fin novembre 1960	Pays			
Deutsche Demokr. Republik	2 734	2 112	128	2 240	1 719	235	1 954	— 30	2 990	Rép. dém. allemande			
Iran	1 461	2 137	797	2 934	3 552	460	4 012	1 453	1 836	Iran			
UAR Ägypten	987	140	428	568	74	1 526	1 600	— 316	361	RAU Égypte			
Dezentralisierter Verkehr	5 182	4 389	1 353	5 712	5 345	2 221	7 566	1 107	4 465	Trafic décentralisé			
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	27 463	29 693	4 496	34 189	23 741	7 571	31 312	381	30 721	Trafic global			
Januar bis November 1960 — Janvier à novembre 1960													
Deutsche Demokr. Republik	1 821	21 071	1 963	23 034	18 113	3 699	21 812	— 53	2 990	Rép. dém. allemande			
Iran	— 411	21 896	3 774	25 670	33 780	2 491	36 271	12 848	1 836	Iran			
UAR Ägypten	— 5 378	4 930	5 221	10 151	1 069	8 495	9 564	4 430	361	RAU Égypte			
Dezentralisierter Verkehr	— 3 968	47 897	10 958	58 855	52 962	14 685	67 647	17 225	4 465	Trafic décentralisé			
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	8 488	269 178	42 525	311 703	288 354	83 474	371 828	77 710	26 073	Trafic global			

1) Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs», herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.  
 2) Eingang oder Ausgang (—) von Mitteln aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen und im Europäischen Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.  
 3) Aufhebung des gebundenen Zahlungsverkehrs am 15. Januar 1960.  
 4) Am 28. April 1960 — 2 321 000 Franken.  
 Am 26. Juli 1960 — Franken.

1) Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements», publié par l'office de compensation, à Zurich.  
 2) Entrée ou sortie (—) de moyens provenant de paiements en or ou en devises, l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements et dans l'Accord monétaire européen, etc.  
 3) Suppression du service réglementé des paiements le 15 janvier 1960.  
 4) Le 28 avril 1960 — 2 321 000 francs.  
 Le 26 juillet 1960 — francs.

**Indien**

**Einfuhrvorschriften**

Gemäss den «Public Notices» Nrn. 141 und 142-ITC(PN)/60 vom 29. November 1960 wurden durch die Indischen Behörden nachträglich Importquoten für die Einfuhr von gewissen Baumwollgarnen und Baumwollgeweben während der Periode 1. Oktober 1960 bis 31. März 1961 eröffnet. Es handelt sich um bestimmte Artikel der «Serial Numbers» 180 (a), 188, 193, 194, 195, deren Import nach dem «Red Book» für die laufende Periode verboten, bzw. noch nicht bekanntgegeben worden war (vgl. Publikation im SHAB, Nr. 255 vom 31. Oktober 1960). Die Einfuhrprozeentsätze für die in Frage stehenden Waren wurden wie folgt festgesetzt:

**Inde**

**Prescriptions à l'importation**

Selon les «Public Notices» N° 141 et 142-ITC(PN)/60 du 29 novembre 1960, les autorités indiennes ont ouvert après coup des contingents d'importation pour certains fils et tissus de coton, valables pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1960 au 31 mars 1961. Il s'agit de produits déterminés des «Serial Numbers» 180(a), 188, 193, 194, 195 dont l'importation avait été interdite ou dont le contingentement n'avait pas encore été notifié par le «Red Book» pour la période en cours (cf. publication dans la FOSC, N° 255 du 31 octobre 1960). Les pourcentages d'importation pour les marchandises en question ont été fixés comme il suit:

S.No. of the I.T.C. Schedule	Description	Policy for Established Importers	Validity of Licences
<b>PART IV</b>			
180 (a)	Cotton yarn of 80 counts and above	2 1/2 %	Six
188	Cotton fabrics, not otherwise specified containing more than 90 per cent cotton: (a) Grey, piecegoods (excluding bordered grey chaddars, dhoties, saris and scarves) (b) Printed piecegoods and printed fabrics (c) Cotton piecegoods and fabrics not otherwise specified	2 1/2 % <sup>1)</sup>	Six
193	Fabrics, not otherwise specified, containing not more than 10 per cent silk or 10 per cent artificial silk or 10 per cent wool but containing more than 50 per cent and not more than 90 per cent cotton	2 1/2 % <sup>1)</sup>	Six
194	Fabrics, not otherwise specified containing not more than 10 per cent silk or 10 per cent artificial silk or 10 per cent wool or 50 per cent cotton	2 1/2 % <sup>1)</sup>	Six
195	The following cotton fabrics, namely: Sateens including Italians of Sateen weave, velvets, and velveteens and embroidered allovers: (a) Italian of Sateen weave (b) Velvets and velveteens (c) Others	2 1/2 % <sup>1)</sup> 2 1/2 % <sup>1)</sup> 2 1/2 % <sup>1)</sup>	Six Six Six

<sup>1)</sup> Quota licences will be valid only for import of twill and sateen Italians, super mulls, umbrella cloth, fine lawns and muslins, organdies, poplins, bretonne, nets, voils, lappets, sateen drills and jeans, satin drills, cambries, corduroys, limbricks and fashion prints i. e., prints with permanent synthetic resin finishes designed to give properties like crease resistance, abrasion resistance, permanent glaze, etc.

Licences will not be valid for the import of typewriter ribbon fabrics. Actual user's applications for the import of typewriter ribbon fabrics not indigenously manufactured will, however, be considered.

Licences issued for this S. No. will not also be valid for any types of piecegoods, included in the first alinea above which have embroidery patterns running lengthwise and repeated at equal convenient distances from which the design strips in the fabrics could be separated for use as laces and embroidery. These licences will also not permit import of any curtain nettings or embroidered allovers on any fabric base mentioned in the first alinea above.

7. 10. 1. 61.

**Diplomatische Vertretungen – Représentations diplomatiques**

Herr Dr. Paul Frei, von St. Gallen, bisher Konsul in Düsseldorf, wurde zum schweizerischen Generalkonsul in Hamburg, und Herr René Cuttat, von Rosshäusern, Konsul, bisher Verweser des Schweizerischen Generalkonsulates in La Paz, zum schweizerischen Konsul in Düsseldorf ernannt.

Der Bundesrat hat in seiner heutigen Sitzung Herrn Jean Studer, Schweizerischer Konsul in Strassburg, den persönlichen Titel eines Generalkonsuls verliehen.

Der Bundesrat hat Herrn Salvador Hassan das Exequatur als Honorarkonsul von Portugal in Genf mit Amtsbefugnis über den Kanton Genf erteilt.

7. 10. 1. 61.

M. Paul Frei, de Saint-Gall, actuellement consul à Düsseldorf, a été nommé consul général de Suisse à Hambourg; et M. René Cuttat, de Rossemaison, consul, actuellement gérant du consulat général de Suisse à La Paz, consul de Suisse à Düsseldorf.

Le Conseil fédéral a conféré à M. Jean Studer, consul de Suisse à Strassbourg, le titre personnel de consul général.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur en faveur de M. Salvador Hassan, en qualité de consul honoraire du Portugal à Genève, avec juridiction sur la République et canton de Genève.

7. 10. 1. 61.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

**The United Steel Companies Limited**

Certificats représentatifs au porteur mis en circulation en Suisse par la Société Nominée de Genève

L'augmentation de capital de £ 10 000 000 décidée par la direction de la société a lieu en Grande-Bretagne du 3 au 25 janvier 1961. Les actionnaires ont la faculté de souscrire, au prix de £ 1 par action, une action nouvelle pour chaque groupe de trois actions anciennes qu'ils détiennent.

Il est en conséquence offert aux porteurs de certificats représentatifs d'actions United Steel de £ 1 nominal, circulant en Suisse sous la signature de la Société Nominée de Genève en coupures de 25 actions, la faculté de participer à cette augmentation de capital dans les conditions suivantes:

Le coupon N° 4 des certificats doit être déposé jusqu'au 20 janvier 1961 au plus tard aux guichets de MM. Ferrier Lullin & Cie, de MM. Hentsch & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie, de MM. Pictet & Cie, à Genève. Chaque groupe de 75 droits permet de souscrire 25 actions nouvelles, de £ 1 nominal chacune, coupons N° 5 et suivants attachés.

Les actions nouvelles devront être libérées le 25 janvier 1961 de la contre-valeur du prix d'émission en Grande-Bretagne, £ 1 plus frais en Suisse, soit sur la base des cours des changes actuels, net Fr. 12.35 par action. Réserve est faite de modifier ce prix au cas où les cours des changes subiraient entre temps des fluctuations sensibles. Les souscripteurs domiciliés en Suisse et au Liechtenstein devront, en outre, acquitter le timbre fédéral d'émission de 1,8%, soit Fr. 0.30 par action.

Les droits qui n'auront pas été exercés seront réalisés et leur produit tenu à la disposition des ayants droit après le 10 février 1961 contre remise du coupon N° 4.

Genève, le 3 janvier 1961.

Société Nominée de Genève.

**FLUG-UNFALL-VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten LLOYD'S**

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Torgasse 2, Zürich 1, Tel. (051) 242646

Versicherern

Wegweisend für das Büro – heute und morgen

**visoclass**

Ueberanstalt Brand Kasinostrasse 28 Zürich	Nennig & Cie. Glattweg 2 Zürich	Notz Ernst Winterthurerstr. 72 Zürich	Myffeler Albert Markring 22 Zürich
Nagel & Widmer AG. Augustinergasse 42 Zürich	Meier-Heer AG. Mühlebachstrasse 48 Zürich	Muggli Werner Rigistrasse 27 Zürich	Müller, Gauger & Co. Sonnenbergstrasse 96 Zürich
Maag & Co. AG. Reinacherstrasse 38 Zürich	Lauber Alois Anna-Heer-Strasse 30 Zürich	Lehmann, Suter & Co. Münstergasse 7 Zürich	Rosengasse 3 Zürich
Lanz Edgar Sihlquai 10			

**DIE REGISTRATUR** ist das Gedächtnis des Betriebes; es ist also für Sie wichtig, wie diese aufgebaut und eingerichtet ist. Wenn die Zugriffzeit zu den Akten möglichst klein ist, so lässt sich besonders erfolgreich arbeiten. Das bedingt einen auf Ihren Betrieb abgestimmten Registraturplan und vor allem auch übersichtliche Registermittel. Drei Typen der Registratur werden normalerweise unterschieden: erstens die Registratur des Sachbearbeiters für Pendenzen und fachliche Unterlagen am Arbeitsplatz, beispielsweise mit UNOCLASS Hängemappen; zweitens die Zentralregistratur, zum Beispiel in staubdicht abgeschlossenen ERGA Registraturschränken aus Stahl mit auf Kugellager-Vollauszügen gleitenden Schubladen, eingerichtet mit den im In- und Ausland millionenfach bewährten

VISOCCLASS Vollsicht-Hängemappen, drittens die Archivregistratur in VISOCCLASS Ablegeschachteln, untergebracht in offenen Gestellen oder neuerzeitlichen MEDIAL Aktenschränken mit seitlichen Rolläden. Verlangen Sie heute noch Prospekte, die interessanten Mengenpreise und gratis als Muster eine Hängemappe. Es lohnt sich in jedem Fall, bei der Ueberprüfung der Registratur einen erfahrenen Spezialisten beizuziehen. – RN ist Pionier für moderne Registraturen seit über fünfzig Jahren.

**Rüegg-Naegeli**

+ Cie AG, Bahnhofstr. 22, Zürich, Tel. 051/233707  
Büromöbel, Büromaschinen, Bürosysteme





**SAFIM** Archiv- und Lagergestelle für jeden Bedarf und jede Grösse. Ganzmetall und kombiniert mit Holz. Rheem SAFIM S.A., Wattstrasse 3, Zürich 11. Telefon (051) 46 32 22.

Vertretung für die Westschweiz: Allemand frères, quai du Haut 36, Biel, Telefon (032) 3 70 42. Permanente Ausstellung an der Baumusterzentrale, Zürich, ständige Ausstellung im Hause. Verlangen Sie unsere Offerte.



Sofort lieferbar

**3 1/2 % Anleihe der Jungfraubahn-Gesellschaft von 1950 von Fr. 5000000.—**

siehergestellt durch Pfandrecht im I. Rang  
Teiltrückzahlung

Gestützt auf die Anleihebedingungen kündigen wir von der vorgenannten Anleihe den Betrag von Fr. 100 000.— auf den 15. April 1961 zur vorzeitigen Rückzahlung. An der Ziehung vom 5. Januar 1961 sind die folgenden 100 Obligationen à Fr. 1000.— ausgelost worden:

Nrn. 13	737	1186	1751	1977	2501	2941	3299	4014	4549
77	813	1239	1765	2031	2547	2986	3321	4022	4604
198	885	1261	1787	2144	2550	3029	3477	4088	4662
213	897	1437	1811	2155	2565	3116	3566	4170	4692
261	954	1475	1848	2163	2623	3125	3600	4264	4731
333	995	1553	1854	2209	2637	3161	3621	4323	4812
488	1033	1668	1864	2218	2681	3162	3678	4402	4851
630	1063	1679	1891	2246	2724	3196	3989	4416	4910
671	1137	1680	1931	2254	2773	3203	3841	4439	4926
705	1181	1722	1969	2417	2882	3296	3879	4470	4954

Diese Obligationen gelangen ab 15. April 1961 bei den offiziellen Zahlstellen zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung. Ihre Verzinsung hört mit diesem Datum auf. Sie sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons abzuliefern.

5. Januar 1961

Jungfraubahn-Gesellschaft.

**Crédit Mobilier S.A., Pessex**

**L'assemblée générale ordinaire**

aura lieu le lundi 23 janvier 1961, à 11 heures, à Pessex, au siège de la société, avenue Farnuehon 29, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport de gestion.
- 2° Rapport du vérificateur des comptes.
- 3° Votes sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Dividende.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes sont, dès ce jour, à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration.



- ★ **Stundenleistung bis 3000 Kartons. Das bedeutet einsparen von 3-4 Arbeitskräften.**
- ★ **leicht und schnell zu bedienen, einfach in der Wartung.**
- ★ **durch Auswechseln des Werkzeuges in wenigen Minuten umzustellen auf 12 verschiedene Faltsysteme.**
- ★ **einsparen von unnötig grossem Lageraum für sperrige Kartonagen.**
- ★ **einfachste Installation, da die Maschine mit Preßluft getrieben wird.**

**FOLDMASTER**

Generalvertretung für die Schweiz:

**E. J. KERNEN GmbH BERN**

Waffenweg 9

Tel. (031) 80462

**Brazilian Traction Light & Power Co. Ltd.**

Lloyds Bank (Foreign) Limited  
1, place Bel-Air, Genève,

agent payeur en Suisse de la compagnie ci-dessus, annonce qu'elle tient à disposition les formulaires spéciaux pour l'encaissement du coupon N° 105 détaché des certificats d'actions au porteur payable dès le 15 février 1961. Ce coupon donnera droit à un paiement en espèces de \$ can. 0.25 moins impôt canadien de 15% pour les non-résidents, soit \$ can. 0.2125 net.

**WEHRLI'S ZINSTABELLEN**

Vierte, verbesserte Auflage. Zinssätze von 2 1/2-6% in Steigerungen von 1/4% für 1-360 Tage und Fr. 1-100 000 Kapital. Fehlerfreie Zins- und Zeitberechnungstabellen. Das praktische, in Leinen gebundene Werk kostet nur Fr. 44.—

**TABLES D'INTÉRÊTS DE WEHRLI**

Nouvelle, 4e édition améliorée. Taux d'intérêts de 2 1/2 à 6% par progression de 1/4%, de 1 à 360 jours, pour des capitaux de Fr. 1 à 100 000. Tables des intérêts et de temps sans fautes. Cet ouvrage pratique, relié forte toile, ne coûte que Fr. 44.—

**WEHRLI'S ZINSTABELLEN, BERN**  
Balderstrasse 30 / Tel. 031 / 5 34 33

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig - Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

Zu vermieten  
**Lagerraum mit Geleiseanschluß**  
in Birsfelden.  
Offerten unter  
Chiffre D 2136 Q  
an Publicitus AG,  
Basel.

**Darlehen**  
bis  
**5000 Fr.**

Keine komplizierten Formalitäten. - Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit  
Fribourg

**Inserate**

Im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt  
haben stets Erfolg!



**+ Rationalisierung  
+ Organisierung**

eine dringende Notwendigkeit! Wir bauen für Sie die modernste MULTIVOX-Blitzsprechanlage der Welt

**5 Tage gratis zur Probe**

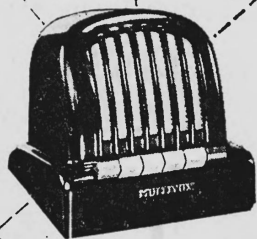
- MULTIVOX ist das lautsprechende Schnelltelefon ohne Hörer und ohne Wählscheibe
- Alle Personen können ohne Vorsignal sofort laut angesprochen werden
- Der Angesprochene hört und spricht auf weite Distanzen, ohne einen Apparat zu bedienen und seine Arbeit zu unterbrechen
- MULTIVOX ist zugleich eine Personenruf- und -suchanlage und erspart täglich unzählige unnütze, zeitraubende und kostspielige Gänge
- MULTIVOX-Apparate sind ein Spitzenprodukt und entsprechen dem neuesten Stand der elektronischen und akustischen Technik

Vorführung und Verkauf bei

**LITEMA - FERNMELDETECHNIK ZÜRICH 4**

Stauffacherstrasse 28 (Ballyhaus)

Telephon (051) 2341 43/2339 17



1 Hauptapparat + 1 Nebenstation  
ab Fr. 285.—

Jede weitere Nebenstation Fr. 58.—

Ausbaufähig bis 100 Zweigstellen.

# Möchten Sie Verwaltungsrat werden

in einem altbekannten vielseitigen Werk der mechanischen Fertigung in der Schweiz mit relativ grossen Umsatzvermehrungen und hohem Bestelleingang durch Aktienwerb im Wert von ca. Fr. 100 000.— bis 350 000.—. Erstklassige Kundschaft.

Interessante Verwaltungsratsentschädigung eventuell aktive Mitarbeit.

Offerten sind zu richten an Chiffre Q 50110 Q Publicitas AG., Basel.

## Abschluss Inventar:

# MARCHANT

Rechenmaschinen zur Miete rechtzeitig reservieren

**Tel. (051) 48 24 26**

René Faigle AG., Postfach, Zürich 23

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - inserieren Sie!

# CONTACT

helssen die WAGNER SPEZIALITÄTEN:

- Selbstklebe-Briefumschläge
- Selbstklebe-Versandtaschen
- Selbstklebe-Kanzleicouverts
- Selbstklebe-Zahltagstaschen



mit unserer neuzeitlichen, hygienischen Selbstklebegummierung

Bitte verlangen Sie unverbindlich Muster unserer modernsten Erzeugnisse

## WAGNER & CIE

ZÜRICH 9/48 PAPIERWARENFABRIK  
Badenerstrasse 820 Tel. (051) 54 96 90

WAGNER-COUVERTS SEIT 1865

## Rechnungsruf und Auskündigung wegen öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

Erlasser: Marguerite Philipp-Strauch, geb. 1908, von und in Basel, Nufenerstrasse 29, verstorben 14. Dezember 1960. Inhaberin der Firma K. Philipp & Co., vormals H. Grieder & Co., Handel mit Seidenhändern, Textilien usw. Geschäftsdomizil: Steinengraben 16, Basel.

Eingabefrist: 11. Februar 1961, für Gläubiger und Schuldner der Erlasserin oder der Firma K. Philipp & Co., bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger nach Art. 590 ZGB.

Basel, den 11. Januar 1961. Erbsehaftsammt Basel-Stadt.

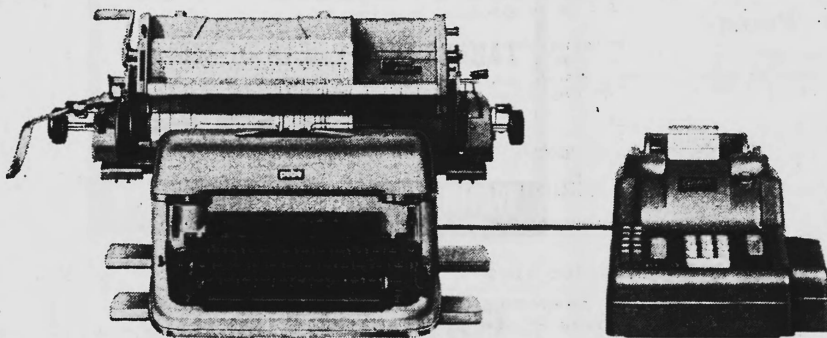
## Auf die einfachste Art saldieren

Hier ist eine Schreilmaschine

— Jederzeit für Korrespondenz zu verwenden — der aufgesteckte Pebe-Record macht sie zur Schreilbuchungsmaschine.

Hier ist eine Additionsmaschine

— Jederzeit unabhängig zu benutzen — der angebaute Pebe-Adjutant kuppelt die Zahlentasten der Schreilmaschine und macht die Additionsmaschine zum Zählwerk der Schreilbuchungsmaschine.



Saldierend buchen

Eine Buchhaltung, die nach jeder Buchung den Saldo ausweist, ist sofort aussagebereit.

Eine Buchhaltung mit salderten Konti erleichtert die Kostenüberwachung, die Budgetkontrolle, die Disposition.

Eine Buchhaltung mit salderten Konti erleichtert das Ausführen der Kontokorrent-Probe, der Monatsbilanz, der kurzfristigen Erfolgsrechnung und vereinfacht den Jahresabschluss und das Mahnwesen.

Immer à jour sein

Eine Buchhaltung mit salderten Konti dient der Führung eines Geschäftes — einer Buchhaltung ohne Saldierung fehlt die Aussagebereitschaft dafür. Saldieren bringt praktisch keine Mehrarbeit. Bitte, verlangen Sie eine Pebe-Demonstration.



P. Baumer AG. Frauenfeld; Pebe-Buchhaltung, Formular-druckerei, Geschäftsbücherfabrik, Tel. (054) 735 50

## Rechenmaschinen:



Zürich 23 48 24 26

## Letzterschienene Sonderhefte

Die hiernach aufgeführten Sonderhefte können vom Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Auf Verlangen geben wir auch gerne die Liste sämtlicher Sonderhefte ab. Die meisten dieser Veröffentlichungen sind in deutscher und französischer Sprache erhältlich:

Nrn.	Fr.
57 Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe, 72 S. (1953) ...	6.80
59 Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens, 42 S. (1955) ...	4.75
60 Hilfe an die Bergbevölkerung durch Ansedlung von Industriebetrieben, 48+4 Seiten Kunstdruckbeilage (1955) ...	6.30
61 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1952 bis 1955 (1956) ...	9.70
62 Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung, 60 S. (1956) ...	6.30
63 Die Förderung des sozialen Wohnungsbau, 40 S. (1956) ...	5.—
64 Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden, 40 Seiten (1957) ...	4.75
— Kartell und Wettbewerb in der Schweiz, 252 S. (1957) ...	20.—
65 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1955—1957 (1958) ...	9.70
66 Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959) ...	10.85
67 Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau, 30 S. (1959) ...	3.85
68 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957—1959 (1960) ...	11.35
32 Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie, 112 S. (1959) ...	11.35
— Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (10. Ausgabe, 1960) ...	5.50

## Derniers «suppléments» parus

Les «suppléments» énumérés ci-dessous peuvent être commandés à la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, Effingerstrasse 3. Sur demande, nous enverrons aussi volontiers la liste complète des «suppléments» à la Vie économique. La plupart des publications en questions existent en français et en allemand.

N°	Fr.
57 La concurrence dans le secteur de la construction, 72 pages (1953) ...	6.80
60 Aide à la population alpine par l'établissement d'industries, 48+4 p. (1955) ...	6.30
61 Taux de salaire et heures de travail, fixés dans des contrats collectifs, 1952 à 1955 ...	9.70
62 Les mesures fédérales en faveur de la population montagnarde, 60 p. (1956) ...	6.30
63 L'enconragement à la construction de logements économiques, 40 p. (1956) ...	5.—
64 Les relations entre la Confédération et les groupements économiques, 40 p. (1957) ...	4.75
— Les cartels et la concurrence en Suisse, 252 p. (1957) ...	20.—
65 Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs, 1949, 1955/7 ...	9.70
66 La situation économique et sociale de la population montagnarde suisse (1959) ...	10.85
67 Le contrôle des loyers et son abolition future, 32 pages (1959) ...	3.85
68 Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs 1949, 1957—1959 (1960) ...	11.35
32 Etude critique de la réglementation publique et privée de la concurrence dans l'industrie horlogère suisse, 112 pages (1959) ...	11.35
— Liste des associations professionnelles et associations économiques de Suisse (10 <sup>e</sup> édition) (1960) ...	5.50

### Erfahrener kaufm. Agent wünscht Zusammenarbeit mit Fabrikanten

zwecks Uebernahme des Verkaufs in der Schweiz und im Ausland auf Provisions- oder fester Basis.  
Offerten unter Chiffre A 5207 Z an Publicitas Zürich.